

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

vrijdag
19 augustus 2011
jaargang 127
nr 195

AMIGOE



3 Aruba

Personeel gevangenis
KIA geschorst



11 Financieel

Vakantieganger boekt
winterzon



13 Wereld

Nabestaanden
bezoeken Utoya



14 Sport

PSV worstelt met
Oostenrijkse
hekkensluiter



Open Leercentrum geopend

EPI kan groei leerlingen amper bijhouden

ORANJESTAD — Colegio EPI kampt met een overschot aan studenten en de 150 docenten die er lesgeven zijn toe aan bijscholing. Vandaag opent de mbo-school overigens een Open Leercentrum en maakt ze plannen bekend voor nieuwe opleidingen. Vanaf januari kunnen bovendien ook niet-EPI-studenten bij het nieuwe leercentrum terecht.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Algemeen directeur Undina Harms gaf vanmorgen een persconferentie in het nieuwe Open Leercentrum. Harms geeft aan dat de school dit nieuwe schooljaar start met een recordaantal van bijna 1900 studenten. “Dat brengt uitdagingen met zich mee. Ons schoolcomplex is gebouwd voor 1500 leerlingen. We hebben nu al een nieuw multifunctioneel gebouw nodig, toiletten, werkruimtes voor docenten en andere faciliteiten om deze groei te kunnen opvangen.” De groei is zo groot dat niet elke student die zich heeft aangemeld kan worden geplaatst. Op dit moment is er een wachtlijst met daarop zestien scholieren. “Die wachtlijst is een stuk kleiner geworden omdat onze unit managers er alles aan hebben gedaan om zoveel mogelijk aanmeldingen te plaatsen”, aldus Harms.

Bijscholing

Docenten en staf zijn verder toe aan bijscholing. Veel docenten hebben veel ervaring, maar nog geen tweedegraads bevoegdheid. “Op Aruba kunnen ze die graad niet halen en veel docenten hebben een gezin en kunnen niet zomaar naar Nederland toe om hun twee-



Foto: Ariën Rasmijn

Het nieuwe Open Leercentrum van EPI.

degraads bevoegdheid daar te halen. Momenteel zijn we in gesprek met IPA om te zien of hier op Aruba die mogelijkheid kan worden gecreëerd”, aldus Harms. Ze zegt dat dit een grote investering vergt, maar dat EPI dit zelf niet financieel kan dragen. Ook staan er nu nog zes vacatures open voor tweedegraads docenten in onder meer de vakken Nederlands en Wiskunde.

Intakegesprek

EPI heeft in de aanloop van het nieuwe schooljaar de

nodige aanpassingen gemaakt in haar curriculum en faciliteiten. Nieuwe studenten krijgen aan het begin van dit schooljaar een intakegesprek. “Zo kunnen we al aan het begin bepalen of de student speciale begeleiding nodig zal hebben”, aldus Harms. Ook is er speciale aandacht voor de Nederlandse taal aan de hand van toetsen om te kijken wat het niveau van elke student is. “We hebben dit jaar vijf nieuwe bijlesdocenten van IPA die studenten kunnen bijstaan in het

verbeteren van hun beheersing van het Nederlands.” Ook komen er toetsen voor Nederlands en Rekenen. Dit in verband met nieuwe centrale MBO-toetsen die vanaf 2013 in Nederland van kracht zullen zijn. Hiermee worden afgestudeerde MBO-ers getest voor toegang tot het HBO.

Open Leercentrum

Het nieuwe Open Leercentrum, met daarin onder meer een mediatheek, een vergaderruimte, een presentatiezaal en een ten-

toonstellingsruimte, had vandaag haar soft opening. Nu wordt het alleen door studenten en docenten van EPI gebruikt, maar vanaf januari wordt het opengesteld voor de hele bevolking. “Het wordt de eerste multifunctionele faciliteit van haar soort op het eiland. Er wordt momenteel ook gewerkt aan een aantal nieuwe opleidingen, zoals Verslavingszorg, Huisarts-assistent - in samenwerking met AZV en Imsan - ICT en Food & Beverage Service.

Prijzen stijgen in juli met 1,5 procent

WILLEMSTAD — Het consumentenprijsindexcijfer van Curaçao is in de maand juli met 1,5 procent gestegen ten opzichte van juni (van 116,0 naar 117,7). Stijging van het CPI met meer dan 1 procent gedurende een maand is uitzonderlijk in Curaçao. Sinds 2005 heeft dit zich slechts drie keer eerder voorgedaan, namelijk in juni 2005 (1,6 procent), juni 2008 (1,9 procent) en september 2009 (1,3 procent), zo meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Met name vervoer en communicatie, wonen, voeding en recreatie, ontwikkeling en educatie hebben significant invloed gehad op de prijsontwikkeling van juli. De maand juli werd getypeerd door zes opvallende prijsontwikkelingen. De grootste oorzaak van de stijging van het prijsniveau op ons eiland de afgelopen maand was het omhoogschieten van de prijs van benzine met 19 procent.

Op de tweede en derde plaats speelden ook de prijsstijging van nieuwe auto's met 4 procent en van overig energieverbruik (kerosine) met 59 procent een rol van betekenis. Opvallend in dit rijtje zijn vervolgens ook, in volgorde van het effect op het prijsniveau voor de consument, de prijsstijgingen van de volgende producten en diensten: kookgas (25 procent), diesel (31 procent) en de tarieven van de kleine bus (11 procent).

Inflatie blijft 2 procent

De inflatie op Curaçao heeft zich na een dalende trend van een halfjaar in juli gestabiliseerd. In juli 2011 lag het twaalfmaands-gemiddelde van de prijzen 2,0 procent hoger dan in juli 2010, dus een stijging van het twaalfmaands-gemiddelde prijsindexcijfer van 113,3 naar 115,6. Dit cijfer van 2 procent geeft volgens het CBS een goed beeld van de lange-termijn inflatie en wordt daarom aangeraden als indexeringsinstrument.

Vervolg op pagina 7

Aardbeving laat Fukushima schudden

TOKIO — Het noordoosten van Japan is vandaag getroffen door een aardbeving met een kracht van 6,8. Er volgde een tsunami-waarschuwing op de beving, maar die werd enige tijd later ingetrokken.

Het epicentrum van de beving lag bij Fukushima, dat in maart ook al werd getroffen door een zware aard-

beving en een allesverwoestende tsunami. Energiebedrijf Tepco liet meteen na de aardbeving weten dat er geen afwijkend stralingsniveau was gemeten bij de kerncentrale Fukushima. Ook bij andere centrales lijken er geen problemen te zijn. Na de vorige tsunami kwam Fukushima ernstig in de problemen, de grootste nucleaire ramp in de recente geschiedenis.

Living Expo: Alles voor woning of bedrijfspand



WILLEMSTAD — De jaarlijkse Living Expo in het WTC op Piscadera heeft gisteravond de deuren geopend. Het publiek kan er tot en met zondag kennismaken met producten voor de bouw of renovatie van een woning of bedrijfspand. Maar ook voor een goede hogedrukreiniger of een fitnessapparaat kan men er terecht. Er was veel belangstelling, voornamelijk van vrouwen, om met Ephrem J in bed op de foto te gaan (zie foto).

Vervolg op pagina 6

Vijf doden op ‘zwarte dag’ Pukkelpop

HASSELT — Door het noodweer dat gisteren over het Belgische muziekfestival Pukkelpop trok, zijn vijf mensen om het leven gekomen. Ook raakten 140 mensen gewond, van wie er tien zwaargewond zijn. Onder de gewonden zijn ook Nederlanders: twee Nederlanders zijn zwaargewond, vier lichtgewond.

Burgemeester Hilde Claes van Hasselt sprak op een persconferentie vandaag van een zwarte dag. De identiteit van de dodelijke slachtoffers is niet bekend gemaakt. Wel zei ze dat allen Belgen zijn, dat de leeftijd varieerde en dat er sprake is van mannen en vrouwen. Organisator Chokri Mahassine zei overvallen te zijn door het noodweer. Een zeer lokale en hevige bui trok gisteren over de festivalweide. Onweer, stortregens en hagelstenen teisterden de bezoekers. Tenten waaiden om door de sterke wind, bomen knakten. “Wij zijn allemaal verrast. Ten eerste dat er een storm was en ten tweede dat deze zo omvangrijk was.” Ook de brandweer sprak van extreem noodweer. De organisatie besloot in eer-



Foto: AFP

Feestvierders lopen rond gebroken letters na de storm bij de Pukkelpop muziekfestival in Hasselt gisteren.

ste instantie het programma op te schorten. De festiviteiten werden vandaag definitief afgelast. Mahassine stelde uit respect voor de slachtoffers en de nabestaanden het festival niet door te laten gaan, ongeacht de gevolgen daarvan. Zo zijn de financiële consequenties van het besluit nog niet in kaart gebracht.

Waarschuwing

Het Belgische weerinstituut KMI heeft gisteren wel dege-

lijk een waarschuwing afgegeven voor het noodweer, dat later op de dag voor de ramp zou zorgen. Volgens woordvoester Rosiane Verheyden van het KMI is een 'oranje' weeralarm afgekondigd, de op een na zwaarste categorie. Dat betekent dat zware neerslag en hevige rukwinden konden worden verwacht in het midden en oosten van het land. Zij zegt dan ook verbaasd te zijn dat de organisatoren hebben verklaard dat

het noodweer als een totale verrassing is gekomen. Verheyden zegt wel dat nooit op voorhand precies is aan te geven waar het noodweer het hevigst zal zijn. Inmiddels komen dramatische verhalen van ooggetuigen naar buiten. Een Belgische man vertelde op televisie hoe hij een vrouw voor zich om het leven zag komen. “Zij heeft het vast niet overleefd”, aldus de man, die aangaf nog in shock te verkeren door de

gebeurtenissen. De Nederlandse Regina Haenen (21) zag een boom vallen op een stand waar ze eerder nog tegen de regen had geschild. “We zagen mensen er zwaargewond liggen”, zei ze. De organisatie heeft de festivalgangers aangeboden hen tijdelijk elders onder te brengen. Circa 450 zijn ondergebracht in sporthallen. Anderen zijn opgevangen door omwonenden. Op het eerste gezicht lijken de protocollen voor noodsituaties goed te zijn opgevolgd, stelde een woordvoerder van de brandweer. Hij zei dat de hulpverleners massaal zijn geholpen door omstanders. Alle gewonden konden binnen een half uur naar een medische post worden gebracht en indien nodig naar het ziekenhuis. Komende week zal de hulpverlening worden geëvalueerd. De Belgische koning Albert II en koningin Paola hebben hun vakantie in Italië onderbroken vanwege de ramp. Zij zijn teruggevloden naar België en zullen later vandaag het crisiscentrum in Hasselt bezoeken 'om de slachtoffers van het noodweer een hart onder de riem te steken', zo heeft het koninklijk paleis in Brussel vandaag bekendgemaakt.

Verzekeringsgeld vermiste naar moeder verdachte

ORANJESTAD — De reisverzekering die verdachte Gary Giordano afsloot voor zichzelf en zijn reisgenoot Robyn Gardner, heeft als begunstigde de moeder van de verdachte. Dit heeft advocaat-generaal Taco Stein vanochtend aan deze krant laten weten. Stein heeft bovendien bevestigd dat het om een bedrag gaat van 1,5 miljoen dollar.

door onze verslaggever
Alex Lacle

“Wanneer je dit bedrag hoort, dan gaat er natuurlijk een wenkbrauw omhoog”, zegt de advocaat-generaal. Hij vertelt dat nu onderzocht wordt of er speciale voorwaarden zitten aan deze reisverzekering. Ook wordt bekeken of het gebruikelijk is dat Giordano zich voor een hoog bedrag verzekert wanneer hij op

reis gaat naar het buitenland. Verder meldt Stein dat het Openbaar Ministerie (OM) vandaag dna van de verdachte naar het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) heeft gestuurd voor het opstellen van een dna-profiel. Volgens Stein is dat om dna van de verdachte bij het onderzoeken van bewijs te kunnen uitsluiten. Het is voor de nabestaanden en voor het onderzoek van groot belang dat het li-

chaam van Gardner gevonden wordt. Justitie organiseert begin volgende week een uitgebreide zoekactie in een gebied bij de plek waar Gardner voor het laatst is gezien. Volgens Stein ligt de nadruk op het vinden van een lichaam en eventuele aanwijzingen. Geruchten over de vondst van een bloedderige handdruk en een al dan niet gebruikt condoom nabij de plek waar Gardner voor het laatst gezien is, ontkracht Stein met klem. “Dat is niet waar.” Op de vraag of er dan ook geen steen met bloed daarop is gevonden, wil hij echter geen commentaar geven. Gardner wordt sinds 2 augustus vermist. Om vier uur

's middags is ze door getuigen voor het laatst gezien in het bijzijn van reisgenoot Giordano. Rond half zeven kreeg de politie een melding binnen dat Giordano haar tijdens het snorkelen was kwijtgeraakt achter de voor-malige Nanki Country Club nabij Baby Beach. Justitie gaat er ondertussen vanuit dat de vrouw dood is en verdenkt Giordano van betrokkenheid hierbij.

Hij werd op 5 augustus opgepakt. Giordano zit sinds maandag in het Huis van Bewaring in het KIA in afwachting van het onderzoek. Zijn hechtenis werd toen door de rechter-commissaris voor zestien dagen verlengd.

‘87 extra plaatsen bij Saba’



Minister Michelle Winklaar (rechts) neemt letterlijk een kijkje in de keuken van Centro di Cuido in San Nicolas.

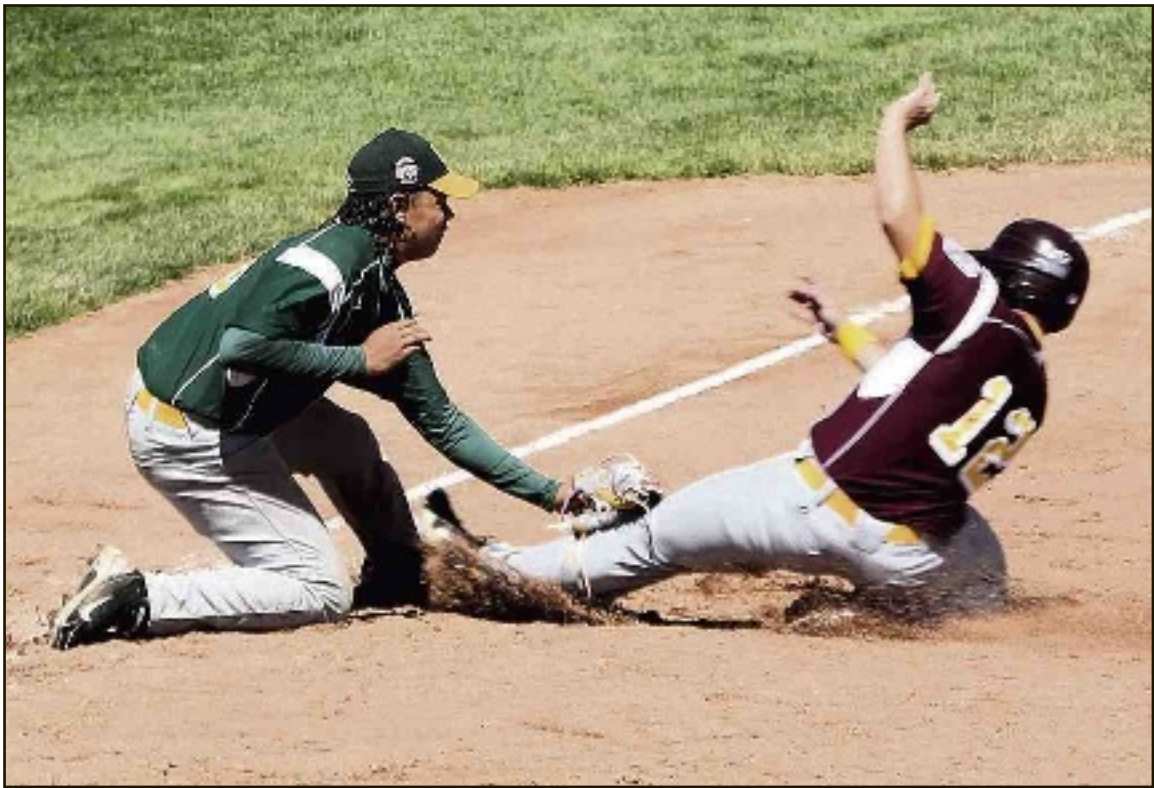
SAN NICOLAS — Een week nadat bewoners van verpleeghuis San Nicolas verhuisden naar hun nieuwe onderkomen in Centro di Cuido, heeft de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), ze een bezoek gebracht. Volgende maand start de renovatie van Maris Stella, een ander zorgcentrum van de stichting Algemene Bejaardenzorg (Saba). Als dat klaar is, beschikt Saba over 87 extra bewonersplaatsen.

Winklaar ging op bezoek bij het nieuwe Centro di Cuido om zelf van bewoners te horen hoe ze hun nieuwe woon-omgeving ervaren. Bewoner Rosalinda Wever vertelde dat ze het aanvankelijk niet zag zitten om in een bejaardentehuis te gaan wonen. “Het idee om woonruimte, wc en kamers te delen, dat vond ik maar niets.” Maar ze voelt zich er toch thuis. Ze vertelde de minister dat ze erg tevreden is over de dienstverlening van het personeel en over de

zorg en aandacht die ze voor hun bewoners hebben. Ook Saba-directeur Hans Rokebrand zei tijdens het bezoek van Winklaar dat hij erg tevreden is met de aandacht die in dit geval de regering heeft voor ouderen. “De bouw van dit centrum startte weliswaar onder de vorige (MEP, red.) regering, maar de huidige regering heeft het afgerond.” Om daaraan toe te voegen dat minister Winklaar hem heeft gevraagd om er rekening mee te houden dat de

capaciteit bij Centro di Cuido kan worden uitgebreid, zodat er meer ouderen kunnen wonen. Verder had Winklaar tijdens haar bezoek er op gewezen dat als de renovatie van Maris Stella volgend jaar klaar is, Saba daarmee in totaal 87 extra plaatsen voor bewoners heeft. De renovatie van zorgcentrum Maris Stella in Savaneta kost 4 miljoen florin dat door het Fondo Desaroyo Aruba wordt betaald. Van dit geld worden de plafonds vernieuwd, deuren verbreed en elke kamer krijgt een eigen badkamer. Ook wordt nieuwe elektra aangelegd. De stichting Algemene Bejaardenzorg (Saba) heeft, naast Maris Stella (Savaneta) en Centro di Cuido (San Nicolas) ook Paviljoen (Oranjestad).

Honkballers in moeilijkheden



ORANJESTAD — Het succes van de Arubaanse honkballers in de World Series heeft na gisteren en vandaag flinke klappen opgelopen. De senioren die tegen US Southwest uitkwamen in de halve finale hebben met 5-10 verloren en zagen daarmee de kans om opnieuw wereldkampioen te worden in rook opgaan. Eergisteren (zie foto) lukte het het team nog wel om succesvol in de halve finale te komen. Ook het Little League-team dat in Williamsport speelt, moest gisteren een bitter pil slikken met de overwinning van Japan met 1-12. Morgen spelen ze tegen het team dat winnaar is van het gebied Asian-Pacific.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza Het is weer weekend lekker chillen @ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week van 8.00 a.m. - 01.00 a.m. Tel.: 583-8826

“Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij - Zat - Zon Van 4 p.m. - 6 p.m.”

Papillon RESTAURANT VRIJDAG ZATERDAG ZONDAG

Verse Zeeuwse mosselen! (reserveren aanbevolen)

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur, The Village (t.o. Radisson), Palm Beach T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

LOOKING FOR A TUTOR

3 days a week a tutor in English

For a 6 year old boy

Please call: 730 5111

FOR SALE

1500 m2 EIGENDOMSGROND

in Tamarijn/Paradera

Mooi terrein in de natuur met fantastisch uitzicht

Afl 110,00 p/m2

Tel 593 8689

For Rent

Office space of appr. 90m²

Air-conditioned, small kitchen, restroom

Quiet area, that still has parking space

Const. Huygensstraat 19-E

Call: 582-0337 / Office Cell: 593-2296

e-mail: jaste@setarnet.aw

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Montana

In rustige woonwijk centraal gelegen vlakbij Noord ruime semi-gem.4 slaapkamer woning te huur. Tevens 2 badkamers. Volledig ommuurde en aangelegde tuin + overdekte porch.

Afl 2.200,- p/m beschikbaar per september

www.renthousearuba.com

De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een slijtvergunning voor het perceel Tanki Leendert 7, ingaande 22 augustus 2011 gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, Macuarima 65, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en zwak alcoholische drank, uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Welkom bij

BOSCH AUTO CENTER

Balashi # 63 (tegenover W.E.B.) Tel: 585-4055 Fax: 585-4066

Open: Man-Vri 07:45 am – 5 pm / Zat 8 am – 12 pm

NIET ALLEEN REMMEN! WE ZIJN OOK EEN VOLLEDIGE AUTO SERVICE BEDRIJF MET 15 JAAR EXPERTISE.

Remmen / Koppelingsplaten Reparatie en herfabricage voor auto's en vrachtwagens, Schokbrekers, Homokineten, Stuurinrichting, V-snaren, Altenators, Suspension onderdelen, Powersteering, Transmissie vervangen en veel meer! Wij verkopen ook nieuwe remmen en homokineten voor Europese, Japanse en Amerikaanse auto's van uitstekende kwaliteit.

bruna Zaterdag 20 augustus

WEEKEND SPECIAL

Zaterdag 20 augustus van 12.00-16.00

TOPModel MIDDAG!

Bij aankoop van AWG 25,- aan Top Model artikelen wordt je GRATIS opgemaakt door een visagist!

WEDSTRIJD: MISS TOP MODEL!

Maak een mooie foto van jezelf met Top Model Make-up en lever deze voor 27 augustus in bij Bruna.

De winnares ontvangt een jaar-abonnement op het Top Model Magazine!

voor meer informatie en prijzen kunt u contact opnemen met Bruna.

NIEUW! Poster 4XL

10% korting op TOP MODEL Make-up

L.G. Smith Boulevard 136 • Tel: 588-9629 • ma - za 09.00 - 19.00 • www.bruna.nl

THE CINEMAS Valid Aug. till 24

AT RENAISSANCE

SPY KIDS 4: ALL THE TIME IN THE WORLD

daily: 6:15

matinee: 1:00 - 3:30

late show: 11:30

FRIGHT NIGHT

daily: 8:45

matinee: 11:15

late show: 12:00

CRAZY STUPID LOVE

daily: 6:15 - 9:00

matinee: 12:30 - 3:15

late show: 11:30

CONAN THE BARBARIAN

daily: 6:00 - 8:30

matinee: 11:15

late show: 12:00

30 MINUTES OR LESS

daily: 5:15 - 7:30 - 9:45

matinee: 12:45 - 3:00

late show: 11:00

RISE OF THE PLANET OF THE APES

daily: 6:00 - 8:30

matinee: 1:00 - 3:30

late show: 11:30

THE CHANGE UP

daily: 5:30 - 8:15

matinee: 12:00 - 2:45

late show: 11:00

THE SMURFS IN 3D

daily: 1:00 - 3:30

matinee: 1:00 - 3:30

late show: 11:30

AT PASEO HERENCIA

SPY KIDS 4: ALL THE TIME IN THE WORLD

daily: 4:00 - 6:45

matinee: 1:15

late show: 11:15

FRIGHT NIGHT

daily: 9:15

matinee: 12:00

late show: 12:00

CRAZY STUPID LOVE

daily: 6:45 - 9:30

matinee: 1:15

late show: 12:00

CONAN THE BARBARIAN

daily: 7:00 - 9:30

matinee: 12:00

late show: 12:00

30 MINUTES OR LESS

daily: 4:15 - 6:45 - 9:00

matinee: 1:45

late show: 11:15

RISE OF THE PLANET OF THE APES

daily: 4:15 - 7:00 - 9:30

matinee: 1:30

late show: 12:00

THE CHANGE UP

daily: 6:30 - 9:15

matinee: 1:00 - 3:45

late show: 12:00

THE SMURFS IN 3D

daily: 4:30

matinee: 12:00-2:15

late show: 11:30

THE SMURFS

daily: 4:15

matinee: 1:30

late show: 11:30

thecinemas.aw

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Ontsnapte criminelen nog voortvluchtig

Personeel gevangenis KIA geschorst

ORANJESTAD — Een aantal medewerkers van gevangenis KIA is geschorst in afwachting van het onderzoek naar de ontsnapping van twee gevaarlijke criminelen gisteren. “Er zijn disciplinaire maatregelen getroffen tegen enkele medewerkers”, zegt Garrick Laclé, woordvoerder van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP).

door onze verslaggever
Alex Laclé

In de nacht van woensdag op donderdag, rond kwart voor twee, ontsnapten Edmond Jory Lo-A-Njoe en Ulgino Reynaldo Gonzales, uit de gevangenis. Ze wisten uit hun cel te breken en met aan elkaar geknoopt beddengoed over de hekken en muren van de gevangenis te komen. Dit alles gebeurde zonder dat bewakers alarm sloegen, maar de ontsnapping werd wel op beveiligingscamera's vastgelegd. Uren later, toen het al weer licht was, werd pas alarm geslagen. Op de vraag of deze bewakers bewust de andere kant op keken of dat ze hun plicht verzaakten door niet op te letten, kon de woordvoerder geen antwoord geven. “Dat moet uit het onderzoek blijken. Ik kan er nu nog niets over zeggen.” Het onderzoek naar de ontsnapping is volgens de woordvoerder in handen van de Landsrecherche en andere ‘competente instanties’. De criminelen waren van-



Autoriteiten onderzoeken de ontsnapping van twee zware criminelen uit gevangenis KIA.

ochtend nog altijd voortvluchtig. “De zoekactie is in volle gang”, aldus politie-woordvoerder John Larmonie. De politie zet alles op alles om de twee ontsnapte gevangenen weer achter tralies te zetten. Zowel de geüniformeerde politie als de recherche werken aan de zaak. Ook het Arrestatie Team (AT) en de Mobiele Eenheid (ME) helpen met de zoekactie. Verder staat het leger paraat, zo bevestigt Laclé desgevraagd. “We hebben de militairen van de kazerne gevraagd om, mocht dat nodig zijn, assistentie te verlenen.” Hij zegt dat ze nu nog niet ingezet worden, maar

dat het dus wel een optie is. De ontsnapte criminelen staan bekend als gevaarlijk en uitermate gewelddadig. Beiden zijn veroordeeld voor zware delicten, zo liet Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) gisteren weten. Burgers worden door de politie nogmaals opgeroepen om uit te kijken naar deze criminelen, en om ze vooral niet zelf te benaderen. “Bel de politie op telefoonnummer 100 met wat voor informatie dan ook”, zegt Larmonie. “Voor je eigen veiligheid moeten ze niet worden benaderd. We moeten ervan uitgaan dat ze mogelijk gewapend en wanhopig zijn.” Voor anonieme

tips in verband met deze criminelen kan het nummer 11141 worden gebeld.

Bedreiging

Hardnekkige geruchten over doodsbedreigingen van de ontsnapte criminelen aan het adres van specifieke agenten, berusten volgens politiewoordvoerder Larmonie niet op de waarheid. Wel geeft Larmonie toe dat dit soort ‘wannabe gangsters’ onderling vaak stoer praten over het ‘kwaad doen van agenten’, maar dat het onderzoek tot nu toe niets heeft opgeleverd waaruit blijkt dat dit om een serieuze dreiging gaat.

Kredietbeoordelaars op bezoek

ORANJESTAD — De internationale kredietbeoordelaars Fitch en Standard & Poor zijn deze maand hier om de financiële situatie van Aruba te beoordelen.

Vertegenwoordigers van Fitch kwamen woensdag al aan en hebben inmiddels gesproken met de regering, de Centrale Bank en ook met andere instanties. Ook is er overleg met sociale partners en politici. Eind deze maand komt Standard & Poor voor een evaluatie. Beide kredietbeoordelaars evalueren Aruba jaarlijks om te bepalen hoe het staat met de kredietwaardigheid van het land. Op basis hiervan bepalen financiële instituten tegen welke rente zij geld kunnen lenen aan de Arubaanse overheid

zodat deze haar schulden kan voldoen. Vorig jaar kreeg Aruba BBB/stable als eindoordeel van Fitch, terwijl Standard Poor de waardering verlaagde naar A-negative. De kredietbeoordelaar vond dat de overheidsschuld te hard was gegroeid, vanwege zowel de wereldwijde economische teruggang maar ook vanwege structurele factoren zoals de terugloop aan belastinginkomsten. Indien de kredietbeoordelaars Aruba een slechter cijfer geven dan vorig jaar, dan kan het betekenen dat de rentelasten stijgen en dat de overheid dus minder kan investeren. AVP-parlementariër Juan David Yrausquin (AVP), die ook voorzitter is van de vaste Statencommissie overheidsfinanciën, zegt

echter dat hij niet gelooft dat het kredietoordeel voor Aruba lager uitpakt. “Het huidige kabinet heeft met de begroting van 2011 al laten zien dat het zich aan het financieel bezuinigingskader houdt zoals vorig jaar met het parlement is afgesproken. Het ziet er bovendien naar uit dat het kabinet ook minder gaat uitgeven dan wat voor dit jaar was begroot”, aldus Yrausquin. Ook voor de begroting van 2010 heeft het kabinet toegezegd dat het weer 75 miljoen florin kort. Bovendien heeft de Sociaal Dialoog zijn vruchten afgeworpen door onder andere het dure ambtenarenpensioen aan te pakken. Volgens Yrausquin zal de AVP-fractie er alles aan doen om ervoor te zorgen dat dit kabinet de overheidsfinanciën verbetert.

Nieuwe luchtvaartverdrag op komst

ORANJESTAD — De landen in het Koninkrijk ondertekenen aankomende maandag een nieuw open skies verdrag. Daarin wordt bepaald welke luchtvaartmaatschappijen en welke routes mogen vliegen.

De ondertekening gebeurt tijdens een kort werkbezoek van de Nederlandse staatssecretaris Joop Atsma van Infrastructuur en Milieu (CDA) aan Aruba. Atsma is vandaag op Bonaire, waar hij de eerste glasbak in gebruik nam op het eiland waar glas voortaan wordt gerecycled. Ook nam hij de landingsbaan van Flamingo Airport in gebruik, die is opgeknapt met Nederlands geld.



Joop Atsma.

komsten ondertekent. Ten eerste dus het nieuwe luchtvaartverdrag, dat door zowel Aruba als Curaçao en St. Maarten wordt ondertekend. Om die reden zijn de minis-

ters die luchtvaart van deze drie eilanden uitgenodigd om naar Aruba te komen, alhoewel woordvoerder Menno Bart van de Nederlandse Vertegenwoordiging vanmorgen nog niet kon bevestigen of de Curaçaose minister ook daadwerkelijk komt. Het tweede verdrag dat getekend gaat worden, heeft betrekking op de scheepsvaart en houdt het instellen van het maritiem overlegplatform in. De staatssecretaris, die ook verantwoordelijk is voor infrastructuur, krijgt verder nog een rondleiding over de expo ‘Bo Aruba’ die gaat over de stedelijke vernieuwingen en andere grote infrastructurele projecten die het Arubaanse kabinet van plan is. Dinsdag krijgt Atsma een rondleiding bij de luchthaven en daarna vertrekt hij weer.

Al twee klassen

Veel aanmeldingen voor nieuwe middag-havo

ORANJESTAD — Na twee dagen heeft de nieuw aangekondigde middag-havo al 32 geregistreerde leerlingen. Veel van de jongeren die zich hadden opgegeven voor EPI omdat er geen andere mogelijkheid was, stappen nu over naar de middag-havo.

Dit zegt John Hessen van Directie Onderwijs. Ook zijn er enkele leerlingen die van de avond-havo overstappen naar de middag-havo. “Het loopt storm”, aldus Hessen. Hij vertelt dat er sinds de aankondiging constant mensen binnenlopen voor informatie of registratie. Dat er nu al 32 aanmeldingen zijn, betekent dan ook dat er in ieder geval al twee klassen moeten komen, laat Hessen weten. “We zijn geen voorstander van overvolle klassen.” Het idee voor de middag-havo ontstond nadat het ministerie van Onderwijs bericht kreeg van EPI unit Economie dat zeventien leerlingen niet konden worden geplaatst. Er is toen gekeken naar de mogelijkheid om een extra klas te starten. Toen bleek echter dat veel leerlingen zich hadden opgegeven voor EPI, omdat ze geen andere keus

hebben. Bijvoorbeeld omdat ze niet zijn toegelaten tot Colegio (die school hanteert sinds dit jaar een strengere toelatingsnorm, red.), maar wel liever havo willen doen. Daarom is de middag-havo in het leven geroepen. Veel van deze leerlingen weten namelijk nog niet welke richting ze op willen gaan en met EPI kies je al wel een bepaalde richting, zo laat Hessen weten. Volgens hem juichen veel ouders het idee van de middag-havo dan ook toe, omdat zij hun kind liever overdag naar school zien gaan dan 's avonds. Het schoolgeld voor de middag-havo bedraagt 250 florin. Leerlingen die overstappen van de avond-havo, krijgen hun reeds betaalde schoolgeld terug en ze kunnen dezelfde boeken gebruiken. De schoolboeken zijn op Aruba verkrijgbaar. De middag-havo start per 1 september en inschrijving is

tot die tijd nog open. Hessen laat weten hij leerlingen die zijn blijven zitten of die een ander profiel willen dan het profiel Economie en Maatschappij - het enige profiel dat vooralsnog wordt aangeboden bij de middag-havo - aanraadt toch avond-havo te doen. Immers, zittenblijvers hoeven namelijk niet bij het begin te beginnen, maar de middag-havo start nu wel vanaf het begin en heeft dus niet de mogelijkheid om in een later jaar in te stromen. Zij kunnen dus sneller klaar zijn wanneer ze naar de avond-havo gaan, aldus Hessen. Toch zijn er ouders die er alsnog voor kiezen hun kind naar de middag-havo te sturen. Hessen vertelt dat ze leerlingen die meer exacte vakken willen ook aanraden naar de avond-havo te gaan. Het profiel Economie en Maatschappij van de middag-havo bevat de vakken Nederlands, Engels, Spaans, Economie, Wiskunde, Aardrijkskunde, Geschiedenis, Biologie en Management & Organisatie.

Volgend jaar in Noord
De lessen voor de middag-havo worden gegeven bij EPI in Seroe Blanco. Er is echter een kans dat deze leerlingen volgend jaar naar Noord verhuizen. Op dit moment worden namelijk volop voorbereidingen getroffen voor een nieuwe havo in Noord en een nieuwe mavo in Dakota. Hessen: “We hebben toevallig woensdag een presentatie gehad over snelbouwprojecten.” Het gaat hierbij dus om scholen die met prefab-lokalen snel gebouwd worden. Mocht de nieuwe havo dus volgend jaar van start gaan, dan bestaat de mogelijkheid dat de leerlingen van de middag-havo daar worden ondergebracht.

Korte werkonderbreking HOH

ORANJESTAD — Een groep medewerkers van de afdeling Spoedeisende Hulp van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) heeft woensdag korte tijd het werk neergelegd. Ze gaven daarmee blijk van ontvreden over een personeelsaangelegenheid.

Naar het schijnt waren ze ontstemd omdat een collega die eerder was weggestuurd, nu vanaf september weer in dienst is genomen. Volgens woordvoerder Charlaïne Huntington van HOH ging het om ‘een klein probleem dat in andere media groter is gemaakt dan nodig was’. Ze bevestigde dat het werk tijdelijk was neergelegd, maar kon niet zeggen voor hoe lang en wat de exacte reden was. Wel vertelde ze dat er na de werkonderbreking ‘een gesprek op de afdeling’ heeft plaatsgevonden. “De mensen zijn vervolgens weer aan het werk gegaan.” Amigoe heeft geprobeerd om contact te leggen met de vakbond van ziekenhuismedewerkers, omdat deze de groep medewerkers zou hebben bijgestaan, maar de vakbond was bereikbaar om een reactie te geven.

Fokker 50 Insel Air op Aruba



ORANJESTAD — Een Fokker 50 van Insel Air, die door de luchtvaartmaatschappij recentelijk van KLM is gekocht, landde gisteren voor het eerst op de luchthaven Reina Beatrix. Het vliegtuig, afkomstig uit Curaçao en met het logo van Aruba op de zijkant, was voorheen een zogeheten Cityhopper voor KLM. Insel Air heeft in totaal vier toestellen aangeschaft, waarvan er eenje voor de route naar Aruba is bestemd. De vier vliegtuigen kregen in Engeland hun laatste inspectie voordat zij in juli naar Curaçao overvlogen. Insel Air werkt nog altijd samen met de Arubaanse maatschappij Tiara Air aan een samenwerkingsovereenkomst. Beiden hebben nu een vliegtuig met het huidige logo van Aruba op de zijkant.

One of the core values of Aruba Bank is to be an innovative bank, to position itself as the bank for the Aruban people and be recognized for excellence in service delivery.

We are currently looking for an:

Account Manager Corporate Credit

General purpose:
The Account Manager that we are looking for will be mainly responsible to build, maintain and manage an assigned credit portfolio of Corporate Clients, conform Aruba Bank's policies and procedures.

Position Highlights:

1. Manage assigned accounts through periodic due diligence and financial analyses.
2. Process and assess new credit applications, presenting accurate, thoroughly-researched and analyzed proposals and recommendations to the Credit Committee and Supervisory Board for sound decision-making.
3. Monitor compliance by clients with all required lending stipulations and covenants.
4. Maintain acceptable levels of risks to safeguard the quality of the assigned portfolio by monitoring clients' account activity.
5. Identify and pursue new sales opportunities in order to achieve growth of portfolio in line with targets.
6. Responsible for activities geared toward ensuring an optimal service delivery to clients.
7. Business development in general.

Requirements:

1. HBO / HEAO / Bachelor's Degree in Business, Accounting or Finance.
2. Preferably 2 years of relevant experience at intermediate or senior level in Corporate Lending.
3. Proven working knowledge with computer systems.
4. Strong analytical, selling, negotiating and customer service skills.
5. Able to conduct interviews, effective research, write proposals in English, and provide presentations in English, Dutch and/ or Papiamentu.
6. Dynamic, motivated, accurate, efficient, a real team player, flexible, proactive and result oriented.

Please send your letter of application and resume before September 1, 2011 to: Human Resources Department, Camacuri 12, Aruba or e-mail us at HumanResources@arubabank.com. All applicants will be handled in strict confidence.

www.arubabank.com

Korte expositie 25 jaar KPA

ORANJESTAD — De expositie 25 jaar Korps Politie Aruba (KPA) in Cas di Cultura is slechts enkele uren te zien geweest. Woensdag, tijdens de culturele avond van de politie op Plaza Betico Croes, ging de expo open. De volgende dag werd het echter al weer afgebroken. “Jammer”, zo laat een medewerker van Cas di Cultura weten. “Maar het is heel druk en we hebben geen ruimte. Vanavond is weer een concert. Bovendien was de ruimte maar voor een dag aangevraagd.”

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Mogelijk wordt de expositie verplaatst naar de afdeling Arubiana van de bibliotheek aan Bachstraat 5. De politietoonstelling gaat over een stukje geschiedenis en het ontstaan van het Arubaanse politiekorps. Verder zijn er vooral veel foto's te zien van de politie in actie tijdens haar 25-jarig bestaan en kunnen bezoekers ook politie-uniformen bekijken die op paspoppen getoond worden. Deze week bestaat het korps 25 jaar. Agenten uit het hele Koninkrijk en Suriname zijn op het eiland om dat heugelijke feit samen te vieren. Deze hele week worden er activiteiten georganiseerd voor de agenten. Woensdagavond kon dus de expositie bekeken worden. Opvallend was de aandacht voor de 200 agenten die



Foto: Alex Lacleé

De expositie 25 jaar KPA was afgelopen woensdagavond slechts enkele uren te bezoeken. Mogelijk wordt de expo binnenkort opnieuw getoond in Departamento di Arubiana.

deel uitmaakten van het oorspronkelijke politiekorps toen dat opgericht werd in 1986, na het verkrijgen van de Status Aparte van Aruba. Op een kolom waren vier A-4tjes geplakt met daarop de namen van het voltallige korps bij de oprichting. Duidelijk is te zien dat, zoals eerste hoofdcommissaris van het KPA, Roland W. Peterson, tijdens een recente toespraak ook al duidelijk maakte, het korps kampte met een flinke personele onderbezetting. Zo was de sectie 'openbaar vervoer en joyriding' slechts één agent sterk. Peterson vertelde dat het KPA eind 1986 bestond uit een hoofdcommissaris, drie politie-inspecteurs en 200 agenten. “Deze 200 agenten zorgden dag en nacht voor onze veiligheid.” De voormalige hoofdcom-

missaris memoreert dat het deze agenten waren die in moeilijke tijden na de sluiting van de olieraffinaderij en de daarbij behorende economische neergang, het eiland overeind hielden.

Vrouwenkorps

Tijdens de expositie was er ook aandacht voor de vrouwen van het politiekorps. Zo waren drie foto's te zien van de eerste vrouwen in het korps: Dayna Leer, Mirella Werleman en Jeannette Solognier. Een collagefoto toonde de beëdiging van de eerste vrouwelijke politieagenten op Aruba, door de toenmalige gouverneur Tromp, samen met een foto van de eerste vrouwelijke politie-inspecteur Angeline Flemming en de eerste commissaris Gertruda 'Trudy' Hassell.

Gratis wandeltocht in Bucuti

ORANJESTAD — Sport-instituut Idefre opent het nieuwe schooljaar met een 'Back to school 5K-Fun Walk & Run'.

Deze start zaterdag 27 augustus om half zes 's middags. Startpunt is de jacht-

haven van Varadero in Bucuti. Vanaf daar vertrekken de hardlopers en wandelaars in oostelijke richting op de secundaire weg naar de vuilstortplaats.

Na twee en een halve kilometer keert men terug naar het startpunt. Het

evenement wordt georganiseerd door de afdeling Schoolsport van Idefre en deelname is gratis. Een uur voor aanvang staan medewerkers van Idefre klaar om hardlopers en wandelaars op te vangen.

Nieuwe start Cascabel scouts

ORANJESTAD — Na twee jaar stil te hebben gestaan, starten de Cascabel scouts uit Ayo weer met een nieuw programma. Op zaterdag 27 augustus houden ze een open dag en kunnen kinderen worden ingeschreven. De open dag vindt plaats op het veld van Ayo vanaf tien uur 's ochtends.

Kinderen van viereneenhalf tot en met zestien jaar oud kunnen worden opgegeven. Verdeeld in drie categorieën komen de jongeren dan elke zaterdagmiddag, van drie tot vijf, bij elkaar om activiteiten te ondernemen. Dit activiteitenprogramma wordt op de open dag bekendgemaakt, laat Akela Angelique Leest weten. Hier wordt nog aan gewerkt. Tijdens de open dag worden verschillende spellen georganiseerd, vinden er presentaties plaats en kunnen er prijzen gewonnen worden.

Leest kwam zelf als kind bij de Cascabel scouts en is inmiddels al twintig jaar lid. Ze laat weten dat er vanwege studies in het buitenland de afgelopen twee jaar geen begeleiders waren om het programma van de scouts door te zetten. Enkele studerende zijn nu weer terug, waaronder ook Leest, en ze pakken het programma weer op. Ze starten nu met acht begeleiders, maar er is nog ruimte voor nieuwe begeleiders. Dus wie interesse heeft, kan zich als begeleider opgeven, aldus de Akela. Voor de activiteiten van Cascabel wordt 10 florin per maand gevraagd. Daarnaast is er een jaarlijkse bijdrage aan Scouting Aruba. De hoogte van die bijdrage is nog niet bekend. Op Aruba zijn dertien scoutinggroepen. Meer informatie hierover is te vinden op de website www.scoutingaruba.com.



Het dagelijks bestuur van Cascabel scouts (vlnr): Angelique Leest, Fernando Kock en Illene Koolman.

Knutselspullen

Zoals gebruikelijk worden de kinderen onderverdeeld in de Bevers (viereneenhalf tot zeven jaar), de Welpen (zeven tot elf jaar) en de Verkenners (elf tot en met zestien jaar). De Verkenners zullen over het algemeen buitenactiviteiten hebben. De Welpen en

de Bevers wisselen dit vaak af met handenarbeidactiviteiten binnen, legt Leest uit. Om de handenarbeidactiviteiten te kunnen doen, is de groep nog op zoek naar materialen. Ze roept dan ook bedrijven of personen op om knutselspullen of handwerk-materiaal af te staan waar

de kinderen mee aan de slag kunnen. Voor meer informatie hierover kan tussen tien uur 's ochtends en zes uur 's avonds contact worden opgenomen met groepsleider Fernando Kock op telefoonnummer 562-8094 of 585-6792 of met Leest op telefoonnummer 567-2916.

Overleden

Sr. Rudolf H. Henry	08-08-2011
Angel F. Ramos	10-08-2011
Sr. Jan H. Farro	12-08-2011
Angel Botta	15-08-2011
Sr. Laureano Donata	15-08-2011
Sr. Karel E. Trappenberg	15-08-2011
Sra. Vda. Teresita Koolman – Falconi	16-08-2011
Lillian Tijn Kon Fat	17-08-2011
Sra. Vda. Petra Geerman – Angela	17-08-2011
Rosellen A.S. Dabian	17-08-2011

MARANDI SUNSET SPECIAL

De maand augustus hebben wij een speciaal 'sunset menu!' voor \$34,50 inclusief een glas wijn

Soup of the day
of
Ceasar Salad

Catch of the day
of
New York Striploin Steak

Kletsoppen

* Niet in combinatie met andere kortingen
Wij kijken er naar uit u te mogen verwelkomen bij Marandi!

MARANDI

Come, see, feel & taste for yourself the most romantic restaurant in Aruba!

Keuken openingstijden:
5:30 pm - 10:30 pm
Open 7 dagen per week
Telefoon: +297 582 0157
Fax: +297 582 0166
Bucutuweg #50

www.marandi-aruba.com

LOCAL SPECIAL
DOLLARS TO FLORIN
BETWEEN 6PM - 7PM

Traditional Aruban Cuisine with a contemporary twist

“Soenchi's Aruban Cuisine is all about healthy, flavorful dining choices, with a wink at Aruba and the Caribbean region. We offer a menu that is full of tasty, fresh produce and combine traditional dishes with new recipes. Our emphasis is also on presentation, resulting in colorful and dramatic plates”
- Chef Harmen Geske -

Soenchi's
ARUBAN CUISINE

J.E. IRAUSQUIN BLVD 348-A
PALM BEACH (THE VILLAGE MALL), ACROSS FROM THE RADISSON
T +297 586 5649 | RESERVATIONS@SOENCHIS.COM | WWW.SOENCHIS.COM

DAILY KITCHEN HOURS:
BREAKFAST, LUNCH FROM 7.30AM TILL 3PM - DINNER 5PM TILL 10.30PM

Start het nieuwe schoolseizoen voordelig en gezond met Super Food

Ritz Bits Cheese crackers 99 gram Afl. 2,93 4,19	Pony Malta 33 cl Afl. 1,59 1,99	Axelrod low fat yoghurt Diverse smaken 6 oz / 170 gram Afl. 1,25 1,39
Heinz Sandwich Spread Diverse smaken 300 gram Afl. 4,12 5,89	Tosti - pizza ham Vers gesneden; heerlijk op brood 100 gram Afl. 1,53 2,19	Vollerkoren bolletjes Meer vezels; extra gezond 10 stuks Afl. 2,44 3,49

CRACK THE SAFE

KRAAK DE KLUIS VAN SUPER FOOD EN MAAK KANS OP EEN VAN DE VELE i-PADS 2, i-PODS TOUCH OF iTUNES GIFT CARDS.

VANAF 5 T/M 31 AUGUSTUS ONTVANGT IEDERE KLANT GRATIS EEN UNIEKE CODEKAART*. MET DEZE CODE KUNT U OP WWW.SUPERFOODARUBA.COM DIRECT CONTROLEREN OF U EEN VAN DEZE PRIJZEN HEeft GEWONNEN.

* MINIMALE BESTEDING AFL. 25. KIJK VOOR DE ACTIEVOORWAARDEN OP WWW.SUPERFOODARUBA.COM.

L.G. Smith Blvd. 156 | www.superfoodaruba.com

SUPER FOOD BONUS CARD AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG VANAF 19 T/M 25 AUGUSTUS 2011 EN ALLEEN IN COMBINATIE MET DE SUPER FOOD BONUS CARD. ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.

Zwemmen voor meer medailles



ORANJESTAD — Vier Arubaanse synchroonzwemmers strijden op dit moment bij de UANA Pan American Synchronized Swimming Age Group Championships in Canada. Giulia Brazovar, Chelsey Mejia, Kyra Hoevertsz en Ariadne de Goeij vertrokken dinsdag naar Montreal voor de kampioenschappen. Deze duurt nog tot en met zondag. Brazovar en Mejia zwemmen voor de categorie tot twaalf jaar en binnen de evenementen technische figuren, solo en duet. Hoevertsz en De Goeij vallen in de leeftijdsgroep van dertien tot en met vijftien jaar en nemen ook deel aan de onderdelen technische figuren, solo en duet. De zwemmers worden ondersteund door coach Shannon Benson en Esther Croes. De vier jonge atleten hebben eerder al medailles gewonnen. Onlangs nog op CCAC in Puerto Rico. In totaal doen vijftien verschillende landen mee aan dit kampioenschap, waaronder Venezuela, Brazilië, Colombia, Costa Rica, Canada, de Verenigde Staten, de Dominicaanse Republiek en Peru. Hoe de zwemmers er op dit moment voor staan, is niet bekendgemaakt.

Leren nigiri en hosomaki maken

ORANJESTAD — Spirit of Aruba organiseert in september weer een workshop sushi. Wie op woensdagavond 14 september van half zeven tot negen uur wil meedoen, kan zich nu aanmelden.

Deelnemers krijgen les van Monique van Kessel. Zij vertelt eerst in het kort de geschiedenis van sushi en over de Japanse levensstijl. Daarna leert ze de deelne-

mers over etiquette, snijtechnieken, de ingrediënten en de materialen die nodig zijn om sushi te maken. Daarna doet ze voor hoe sushi moet worden gemaakt

en dan is het de beurt aan de deelnemers om het zelf te doen. Er worden verschillende sushi's gemaakt: van nigiri en temaki tot urumaki en hosomaki.

De gemaakte sushi's, gelukt of mislukt en alle varianten daar tussen, worden ter plekke met elkaar opgege-

ten aan een lange tafel. De cursisten krijgen de recepten en de rolmatten die tijdens de workshops worden gebruikt, na afloop mee naar huis, zodat het geleerde ook in de eigen keuken kan worden toegepast. Mail voor meer informatie over de workshop naar spirifaruba@gmail.com.

Wijn voor een goed doel

ORANJESTAD — Kiwanis Club of Aruba komt weer met het jaarlijkse gala om het geld in te zamelen, het Cosmopolitan Wine Gala. Dit feest vindt plaats op zaterdag 24 september en kaarten zijn nu verkrijgbaar bij de clubleden. Een toegangskaart kost 350 flo-

rin en is goed voor twee personen. Hiervoor krijgt men een avond lang onbeperkt verschillende soorten wijn, een variatie aan kaas en een klein buffet. Ook is er live muziek van Tsunami en Robert y su Solo Banda Show. De feestgangers kunnen tevens prijzen winnen. De

hoofdprijs is een tweepersonsreis naar New York, inclusief één week hotel en 1000 dollar contant geld. Het gala duurt van acht uur 's avonds tot twee uur 's nachts en wordt gehouden in het Westin Hotel. Het kledingsvoorschrift is uiteraad gala. Dit evenement

is voor Kiwanis één van de belangrijkste activiteiten waarmee ze geld inzamelen om hun activiteiten gedurende het jaar te kunnen bekostigen. Voor informatie of reserveringen kan contact worden opgenomen met telefoonnummer 738-1171.

Grofvuil storten

ORANJESTAD — Serlimar staat zondag in Pos Chiquito met haar containers. Bewoners kunnen er dan grofvuil storten dat daarna door het afvalbedrijf naar Parkietenbos wordt gebracht. De containers staan op het veld van Universal. Tussen acht uur 's morgens en vier uur 's middags kunnen bewoners het vuil, waaronder ook groenafval, kwijt. Voor ijzerafval staat een speciale container. Er zal een opzichter bij staan om het dumpen in goede banen te leiden. Het storten van afval is gratis. Maar dat is het overigens ook als burgers zelf naar de stortplaats in Parkietenbos rijden om daar grofvuil te storten. Voor autowrakken heeft Serlimar ook nog steeds een ophaalservice. Het telefoonnummer van deze dienst is 584-3030.

Verhuizing Club Oansa duurt langer

ORANJESTAD — Club Oansa kan ouders en leerlingen pas vanaf vrijdag 2 september ontvangen en niet al eerder in dit nieuwe schooljaar. De reden is dat ze zijn verhuisd naar een nieuwe locatie en die verhuizing duurt langer dan gepland. Het nieuwe adres van Club Oansa is Piedra Plat 50, naast het veld van Britania. Alle kinderen tussen de vier en dertien jaar zijn dus vanaf 2 september welkom, elke schoolmiddag tot half zes, om met het clubprogramma mee te doen. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met directeur Yolanda de Palm op telefoonnummer 731-0993 of met secretaris Rhoda Berg op telefoonnummer 593-4640.

Befaamde econoom Amar Bhidé bij diner KVK



Econoom Amar Bhidé.

duurzame economie te behouden. Zijn filosofie houdt in dat een goed financieel systeem nodig is om innovatie te stimuleren en te faciliteren en dat innovatie dus de manier is om een duurzame economische ontwikkeling te garanderen. De Kamer heeft Bhidé uitgenodigd omdat ze ook 'ferm' gelooft dat innovatie voor de ontwikkeling en diversificatie van de Arubaanse economie essentieel is. Vandaar dat KVK al enige jaren activiteiten organiseert met innovatie als

centraal thema. Het XVII Annual Business Dinner Meeting op 30 september start om acht uur en geïnteresseerden kunnen kaarten reserveren door een mail te sturen naar businessinfo@arubachamber.com of door te bellen naar telefoonnummer 582-1120 (extensie 34/41).

Handelsmissie Panama De KVK maakt verder bekend dat een handelsmissie vanuit Panama op 25 en 26 augustus Aruba aandoet. De economische missie is er

voor het eerst en is tot stand gekomen nadat de minister van Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP), vorig jaar dat land bezocht met met Arubaanse bedrijven in het kielzog. Het doel van de huidige missie is om de economische banden tussen Aruba en Panama verder aan te halen en versterken. De laatste jaren is er namelijk een toename van interesse in handel tussen beide landen. Vorig jaar klom Panama dan ook naar de derde plaats van grootste importlanden voor ons land, na de Verenigde Staten en Nederland. Er werd toen voor iets meer dan 58 miljoen florin geïmporteerd. Panama staat vooral bekend om de export van fruit en groente. De Panamese bedrijven zullen ons land twee dagen lang bezoeken voor onderzoek naar de handelsmogelijkheden. Volgens de Kamer gaat het om vertegenwoordigers van ongeveer tien bedrijven uit de agrarische en vrachsector. Het zijn bedrijven die onder meer fruit, groente, vis en diverse soorten kaas exporteren. De onderminister van Buitenlandse Handel van Panama, Jose Domingo Arias, komt ook mee.

Dominicaans bezoek



ORANJESTAD — De voormalige president van de Dominicaanse Republiek kijkt recht in de lens van de fotograaf, tijdens zijn aankomst op Aruba. Hipólito Mejía Domínguez bracht onlangs een beleefdheidsbezoek aan ons land. Hij werd verwelkomd door plaatsvervangend gouverneur Ella Tromp-Yarzagaray. Mejía werd vergezeld door politiek coördinator Jorge Bencosme en Agustín Vrolijk, directeur Buitenlandse Betrekkingen van Aruba. Het was elf jaar geleden dat Mejía voor het laatst een bezoek aan Aruba bracht, toen was hij nog president van zijn land. Hij hoopt volgend jaar, als presidentskandidaat van de Partido Revolucionario Dominicano, nog een keer het hoogste ambt van het land te kunnen bekleden.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setar-net.aw. Vandaag: 'Koffie is een kunst'.



Afgezien van New York, Los Angeles, San Francisco, Chicago en andere internationaal georiënteerde en vooral noordelijke steden ben je in het zuiden van de Verenigde Staten, met uitzondering van Miami, voor koffie van een beetje redelijke kwaliteit aangewezen op Starbucks. Een uitkomst voor iemand zoals ik die gemiddeld per dag toch wel zo'n twintig cappuccino's nodig heeft om zich gelukkig te voelen. Maar dan moet je wel bij een cappuccino van enig formaat minimaal drie extra shots pure koffie laten toevoegen. Anders is het gewoon melk wat je drinkt. Daarom blijf ik het gemakkelijk vinden als Amerikanen over hun 'koffie' praten, want ik ben er nog nooit één tegengekomen - behalve dan de Latino's en Cubanen - die ik een espresso zag drinken. In principe is er een regel voor het juist consumeren van koffie en die regel komt van landen rond de Middellandse Zee en de Middellandse Zee, daar kunnen ze het weten. De dag wordt geopend met een cappuccino en daarna wordt alleen nog maar espresso gedronken. Ik zou die regel graag volgen, maar het maken van een perfecte espresso is niet iedereen ge-

geven. Je dient dan in de eerste plaats meer dan de normale hoeveelheid koffie te gebruiken, en pas als je dat als maker onder de knie hebt krijg je een prima espresso afgedekt door een mooi bruin deken. De meisjes bij Délifrance hebben dat redelijk onder de knie, maar daar gingen heel wat afgekeurde espresso's aan vooraf. En het lukt, ondanks mijn wijze lessen, nog niet altijd. Maar dan wordt zonder morren een nieuwe voor me gemaakt, tot we de perfectie hebben bereikt. Daarom is Délifrance dan ook de enige zaak waar ik espresso's drink, want zoals ik al zei, het is maar weinig gegeven en ik ben al te vaak teleurgesteld in andere etablissementen. Na veertien dagen vakantie en 280 cappuccino's bij Starbucks in Amerika besloot ik 'om af te kicken' ook naar onze Starbucks in de Market Place te gaan. Aan de havenkant waar Eduardo de Veer zijn Mall tot in de perfectie heeft vernieuwd. Een prachtige locatie dus, maar waar

ik helaas tussen 's middags vijf en 's avonds zeven - de mooiste tijd van de dag - niet op het terras kan zitten, omdat je dan door de zon wordt weggebrand. Datzelfde lot treft ook het aanpalende Cilo waar je rond die tijd ook geen mens op het terras ziet zitten. Volgens mij valt dat wel op te lossen, maar ik blijf tot dat is gebeurd helaas uit de buurt. De koffie inclusief drie extra shots smaakt bij Starbucks Aruba hetzelfde als in Amerika. Daarover heb ik dus niets te klagen. Maar de beroemde Lemon cake die in Amerika vanzelfsprekend is, ontbreekt hier. En dat begrijp ik niet. Zo begrijp ik ook niet waarom een mug die in Amerika 20 dollar kost, hier bij Starbucks 44 dollar moet kosten. En om nog even door te zeuren, ik begrijp ook niet dat bij de Starbucks in Amerika - terwijl die Amies toch superzeikers zijn wat roken betreft - op al hun overdekte terrassen asbakken hebben staan, terwijl je bij onze Starbucks je as en peuk op de grond moet gooien. Dus puf je helaas maar raak zonder asbak. Hoe dan ook, Starbucks en Cilo in de Market Place zijn toch een aanwinst voor Aruba, al begrijp ik niet waarom Cilo het zo nodig vindt dagelijks een soort van teringherrie te gaan maken met iets dat op 'live muziek' moet lijken. Maar goed, over een week of zes probeer ik het nog een keer. Dat geeft De Veer en de Belgische uitbaters van Cilo alle tijd om aan al dat onnodige leed een einde te maken. Want de prachtige locatie aan de haven is dat meer dan waard.

**AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA**

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a person to fill the following position:

Sales & Marketing Manager

The Position entails:

Maintaining and establishing as many contacts as possible in order to sell vacations at the Amsterdam Manor in several markets e.g. USA and Europe. Establishing contracts with wholesalers, agreements with travel agents and corporations; establishing sales and marketing strategies to promote Amsterdam Manor on the market.

Job Function:

- Complete knowledge of sales & marketing material
- Promote resort effectively (target group, competitors, scan market/sales pitches)
- Prepare, maintain and execute a marketing plan
- Maintain contacts with wholesaler's, travel agents, etc
- Interpret statistics (e.g. ADR, REVPAR, etc) and prepare strategy accordingly
 - Willing and able to travel
 - Knowledge of Fidelio
- Knowledge of Tour Operator Extranets

Secondary Job Functions:

- Assist the reservations department and Managing Director

To fill this position we prefer:

Minimum Bachelor's Degree in Hospitality or Marketing Related Area
Dutch nationality or person with permit
Fluency in English and Dutch
2 years experience in this field is required

Final date to submit application: September 12th, 2011

- Please apply by sending an application letter and C.V. (with picture) to:

"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irausquin Blvd 252
Oranjestad, Aruba
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: management@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

Interline-agreement InselAir en Aerolinas Argentina

'Aanloop naar mogelijke directe vluchten uit Argentinië'

WILLEMSTAD — De minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK), laat weten dat hij in februari vergezeld van een delegatie een ontmoeting heeft gehad met de Argentijnse luchtvaartmaatschappij Aerolinas Argentina in Buenos Aires. De ontmoeting had als doel om de mogelijkheden te onderzoeken om vluchten vanuit Buenos Aires naar Curaçao te realiseren.

“Deze ontmoetingen hebben plaatsgevonden in een positieve sfeer, waarbij Aerolinas Argentina de belofte deed de mogelijkheden voor een vlucht naar Curaçao

te zullen bestuderen. De daaropvolgende maanden is er intensief onderzoek gepleegd, met als resultaat een overeenkomst tussen InselAir en Aerolinas Ar-

gentina, een zogenoemd ‘interline agreement’. Beide bedrijven zijn druk bezig om deze vluchten van start te laten gaan”, aldus de minister.

Deze samenwerking maakt het mogelijk dat toeristen met Aerolinas Argentina naar Caracas vliegen en vanuit Caracas met InselAir naar Curaçao doorvliegen. “Mocht deze route succesvol blijken dan heeft Aerolinas Argentina

het voornemen om rechtstreekse vluchten uit te gaan voeren op de route Curaçao. De Argentijnse vliegmaatschappij zal een aantal stoelen beschikbaar houden op de vluchten naar Caracas voor de connectie met Curaçao”, aldus de minister. El Hakim stelt ‘zeer tevreden te zijn dat in korte tijd verschillende contacten in het buitenland hun vruchten hebben afgeworpen’.

PAR-Statenlid Dennis Jackson:

“Overeenkomst bouw ziekenhuis een gimmick”

WILLEMSTAD — De ondertekening van het managementcontract met Sona voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis laat het volk in het duister. Dat stelt PAR-Statenlid Dennis Jackson. Volgens Jackson is de overeenkomst een foefje om het volk zoet te houden.

Volgens Jackson geeft de overheid het toezicht op lokale instituten in handen van Nederlandse entiteiten en is de overeenkomst met Sona in feite een poging om het imago van de regering op te vijzelen. Jackson stelt dat het slecht gesteld is met het imago van het kabinet. “Op dit moment is het imago zeer laag en ontbreekt het aan vertrouwen”, aldus Jackson. Ook zou de overeenkomst een middel zijn om het volk in het duister te laten over de werkelijke realisatie van het nieuwe ziekenhuis.

“De bouw had al lang moeten beginnen, omdat de financiering en locatie al gereed waren”, zegt Jackson. “Op dit moment krijgt het volk geen antwoord op tal van belangrijke vragen. De overeenkomst brengt meer twijfel met zich mee. Ik vraag me af of minister Jacinta Constanca van Gezondheid en premier Gerrit Schotte echt haast willen maken met de nieuwbouw.”

Volgens Jackson weet niemand hoeveel het ziekenhuis uiteindelijk gaat kosten, met welke middelen het wordt gefinancierd, het aantal kamers, de medische specialisaties en de locatie van het ziekenhuis.

Volgens het PAR-Statenlid moet de overeenkomst met Sona om de financiering te bewaken eerder gezien worden als een gimmick (truc) om het volk stil te houden. “Vanaf het moment dat kabinet-Schotte aantrad, zei de minister van Financiën, George Jamaloodin, dat hij al drie aanbiedingen binnen had voor de bouw van het ziekenhuis. Nooit heeft de minister enige uitleg gegeven over de partijen die hun interesse hebben getoond”, aldus Jackson.

Handlangers

Het Statenlid stelt dat de regering op basis van valse en zwakke argumenten de keuze heeft laten vallen op

een kleiner ziekenhuis. “Tropische storm Tomás toonde dat het eiland niet op het Advent Ziekenhuis kon rekenen. Het ziekenhuis was vanwege waterschade voor een jaar gesloten. Patiënten moesten uitwijken naar het St. Elisabeth Ziekenhuis voor specialistische medische zorg. Ook de groteske financiële problemen bij de Taamskliniek dreigen ervoor te zorgen dat de medische zorg bij de privékliniek op lange termijn niet is gewaarborgd. De overheid moet haar verantwoordelijkheid op zich nemen en de medische diensten in het nieuwe ziekenhuis waarborgen”, aldus Jackson. Hij stelt dat de werkelijke reden achter de vertragung van de bouw onduidelijk is. “We hopen dat de vertragung geen connectie heeft met het binnenhalen van handlangers zodat zij profiteren van de miljoenen guldens die omlopen bij de bouw van een nieuw ziekenhuis.” Deze gedachte is volgens Jackson niet vreemd, gezien de wijze waarop het kabinet particulieren in overheids-nv’s plaatst om de belangen van het volk te behartigen.

Living Expo: Alles voor woning of bedrijfspand



Foto: Edsel Sambo

De openingsavond van de woonbeurs werd goed bezocht.

Vervolg van pagina 1

Verscheidende bedrijven en producten zijn op de Living vertegenwoordigd. Van verzekeringen tot kristallen kroonluchters en bouwstenen, maar ook meubelzaken en beveiligingsbedrijven staan op de beurs. Ecologisch

verantwoorde stroomopwekking, duurzame plinten en muurpanelen en deurknoppen zijn er verkrijgbaar. Kortom, een uiteenlopende vertegenwoordiging van bedrijven, die iemand nodig kan hebben die gaat bouwen of verbouwen. Er is ook aan de inwendige

mens gedacht in de vorm van een foodcourt in het midden van de hal, waar een hapje genuttigd kan worden.

Uit de speakers van Paradise FM klinkt de muziek over de hele expohal, terwijl Ephrem J en Alexandra Atalita hun opwachting maken voor

fotosessies op de bedden van Swiss Sense. De Living Expo in het WTC is vandaag en morgen open van 18 uur tot 23 uur en zondag van 11 uur tot 22 uur. De winnaar van de deuroprij wordt maandag bekendgemaakt op website paradisefm.an

PAR vraagt naar Aqualectra-audit

WILLEMSTAD — De grootste oppositiepartij in de Staten, PAR, wil een kopie van de resultaten van de audit, die bij Aqualectra is uitgevoerd. Dit schrijft PAR-Statenlid Glenn Sulvaran aan

premier Gerrit Schotte. De audit is door het Amerikaanse bedrijf FTI Consulting verricht. Volgens Sulvaran is er in de media een discussie gestart over het rapport, dat vorige maand

aan de Raad van Commissarissen en directie van Aqualectra is overhandigd. In het kader van transparantie moet het parlement worden geïnformeerd, volgens Sulvaran.

Sulvaran stelt dat passagiers uit het rapport naar de media zijn gelekt. Ook het commentaar van de directie is breed uitgemeten in de media. Bovendien zou Helmin Wiels, leider van coalitiepartij PS, onlangs in het parlement hebben verklaard dat hij in het bezit is van het rapport. Sulvaran vraagt zich af hoe het komt dat de volksvertegenwoordiging noch over het FTI-rapport, noch over het commentaar van de directie beschikt. “Dit terwijl de overheids-nv’s publieksbezit zijn en niet van de directie, noch van de premier of welke politieke leider in de coalitie dan ook”, aldus Sulvaran. Het Statenlid wil dat de premier zo snel mogelijk de rapporten naar het parlement stuurt. Volgens Sulvaran kan er bij zaken, waardoor het imago van een overheids-nv of de overheid schade kan lijden, geen informatie achtergehouden worden.

De regering moet prioriteit geven aan de milieuproblematiek van gebruikte olie, vindt Statenlid Dean Rozier (MFK). Rozier heeft het over gebruikte olie ‘in de keuken, auto, boten, vliegtuigen en ook van bedrijven als CDM en Aqualectra, die zorgen voor een grote hoeveelheid gebruikte olie’.

Er zijn restaurants die het

rend stoplicht moet beschikken. De rechter overlegde met de officier van Justitie en de laatste eiste vervolgens vrijspraak. Atalita stuurde vervolgens een persbericht naar de media over de vrijspraak. Dat riep diverse reacties op, onder anderen van Ruben Angel, voormalig hoofd van de Servizio di Kontrol i Siguridat (SKS), die wees op de gewijzigde verordening van 2007 die op 2 oktober van kracht was geworden. “Als de

overtreding vóór die datum had plaatsgevonden, dan was de vrijspraak terecht geweest.” Angel werkte 39 jaar bij onder andere de politie en SKS en had veel te maken met verkeerssituaties. Sinds 2007 is hij gepensioneerd. Het Openbaar Ministerie heeft de zaak inmiddels besproken en erkent dat er een vergissing is gemaakt door de officier van Justitie in opleiding. Omdat deze zelf al vrijspraak had geëist, is het voor het OM niet meer mogelijk om hoger beroep aan te tekenen. Als dat niet het geval was, dan had het OM in beroep kunnen gaan en was de zaak in hoger beroep behandeld. Dan had Atalita waarschijnlijk wel zijn boete moeten betalen.

Rozier vraagt ministers in te grijpen

‘Oude ingezamelde olie in de mondi gedumpt’

WILLEMSTAD — Sinds het tarief voor verwerking van oude olie van buiten het Islaterrein in de ‘Solid Waste Management Plant P’ exorbitant is gestegen (van 4 naar 87,50 dollar per m3), kiezen volgens Statenlid Dean Rozier (MFK) inzamelers van olie er eerder voor om deze in de mondi te dumpen dan in te leveren. Rozier vraagt middels Statenvragen de ministers, die verantwoordelijk zijn voor milieu en energie, om te interveniëren.

presteren vet of olie in een waterput, riolering of rooi te gooien. En garages, die onverantwoordelijk omgaan met de gebruikte olie uit de auto, waardoor de olie in onze grond terecht komt, stelt het Statenlid. “Het is zo ver gekomen dat olie van schepen en vliegtuigen, die ons eiland bezoeken, ingezameld wordt door lokale ondernemers

tegen betaling, en dat die vervolgens in de mondi of het water wordt gedumpt. Dit kan niet, mensen!” Het is des te erger aangezien de Isla-raffinaderij een plant heeft, speciaal voor het op een verantwoorde manier verwerken van dit soort afval, die wordt geopereerd door het bedrijf Scaltech International LLC, aldus Rozier. “Dit bedrijf heeft een contract met de Isla om de plant te opereren en krijgt een vast bedrag van de raffinaderij, onafhankelijk van de hoeveelheid olie die het van Isla krijgt.” Een paar maanden geleden heeft een aantal lokale ondernemers, die olie verzamelen, gebruikgemaakt van de faciliteiten van Refineria Isla (SWP) en daar 4 dollar per m3 voor betaald, weet het Statenlid. “Het bedrijf Scaltech/Refineria Isla heeft besloten het tarief van 4 dollar te verhogen naar 87,50 dollar per m3. Hiermee legt men de verantwoordelijkheid compleet in de handen van hen die de oude olie verzamelen. Dit geeft hun geen recht de olie te dumpen in de mondi, maar dat is helaas de praktijk in ons land. Deze drastische verhoging brengt met zich mee dat de raffinaderij geen olie meer ontvangt van buiten”, constateert de parlementariër. Ook Edgar Leito van Movementu Solushon Isla (MSI), dat niet vertegenwoordigd is in de Staten, trekt middels een persbericht aan de bel over de prijsverhoging van de verwerking van oude olie.

Advertentie Curaçao

Call your loved ones in Jamaica



Call your loved ones in Jamiaca for as low as

ANG
0,30^{per min.}

from August 15th to August 21st

*The rate of ANG 0.30 per minute is only valid when using your Tiltin card from a fixed phone line in Curaçao to a fixed phone line in Jamaica. The rate to call a mobile phone in Jamaica is ANG 0.55 per minute.

f t c 9242

www.uts.an

UTS

You get it all

THE BIGGEST SAVINGS OF THE YEAR

PRE INVENTORY UP TO
SALE 60% OFF
AUGUST 22 UNTIL AUGUST 27

Boelchand's
Breedestraat 50, Punda

Sports world
Heerenstraat 4B, Punda

Digital world
Kaya Jacob Posner 11, Zeelandia

Shoe world
Trompstraat z/n, Punda

Boelchand Group



Since 1930

Ambtenaren stellen ultimatum

WILLEMSTAD — De regering heeft tot 16 september de tijd om te reageren op de eis van twee hoge ambtenaren, Oswald Dalnoot en Edmiro ‘Miro’ Anita. De twee werden voorgedragen voor een functie in het nieuwe ambtenarenapparaat van het land Curaçao, maar de overheid legde de voordracht naast zich neer.

Dalnoot en Anita maken deel uit van een groep ontevreden leidinggevende ambtenaren, die niet te spreken zijn over de manier waarop de huidige regering de invulling van het ambtelijk topkader van het land Curaçao ter hand neemt. Het gaat voornamelijk om leidinggevendens die gesolliciteerd hebben naar een vacature, een assessment-procedure hebben doorstaan en ook zijn voorgedragen, maar die uiteindelijk niet zijn benoemd in de functie

waarnaar zij hebben gesolliciteerd. Dalnoot en Anita zijn twee van deze ambtenaren, maar er wordt niet uitgesloten dat ook anderen een procedure tegen de overheid overwegen of bezig zijn om een zaak aanhangig te maken. Zowel Dalnoot als Anita heeft nog geen werk gemaakt van een rechtszaak, maar zij hebben wel een brief naar de regering gestuurd, waarin zij duidelijkheid eisen over hun benoeming. In de brief vragen zij de regering om hen

te benoemen in de functies, waarvoor zij zijn voorgedragen. Voor Dalnoot, het voormalige hoofd van de overheidsdienst Dienst Werk en Inkomen (DWI), betreft het de functie van secretaris-generaal op het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, terwijl het bij Anita, waarnemend hoofd van de lokale brandweer, gaat om de functie van sector-directeur bij het ministerie van Financiën. Blijft een reactie van de overheid uit, of gaat de overheid niet akkoord met hun benoeming, dan overwegen de twee een rechtszaak tegen de (fictieve) weigering van de overheid om hen in de eerdergenoemde functies te benoemen.

WILLEMSTAD — Minister Elmer Wilsoe van Justitie (PS) hoopt eind van dit jaar de lopende zaken van de geüniformeerde diensten binnen de justitiële keten, politie, SKS, Kustwacht en gevangenis, afgehandeld te hebben. “En dan hoop ik dat mensen zullen zeggen: je hebt het nog niet zo gek gedaan”, aldus Wilsoe gisteren in een persconferentie.

Ook met de vakbonden Abvo en SAP hoopt Wilsoe uit de impasse te komen, die er nu is met betrekking tot implementatie van het plan van aanpak voor de politie. Uit een briefwisseling begin deze maand tussen Wilsoe en de bonden blijkt, dat er een verschil van mening is over de uitvoering. Zo willen de bonden dat de rechtspositie en de financiële clause in het convenant worden gegoten. Maar Wilsoe is het daar niet mee eens. Het zijn twee op zichzelf staande zaken. “Die onderwerpen mogen de afron- ding van het convenant, waarin de overgang van de ambtenaar van politie naar de nieuwe politieorganisatie – als onderdeel van het Inrichtingsplan KPC – als meest belangrijke onderwerp is opgenomen, niet in de weg staan”, schreef Wilsoe vorige week. Abvo en SAP schreven op hun beurt dat ze niet te spreken zijn over de houding van de minister, die hen niet als gelijke partners zou be-

Impasse over rechtspositie politie Wilsoe hoopt alle zaken eind dit jaar af te ronden



Photo: Ken Wong

Minister van Justitie Elmer Wilsoe hoopt met de vakbonden uit de impasse over de politie te komen.

handelen en geen rekening houdt met hun inbreng. Toch hopen zij de onderhandelingen voort te kunnen zetten. Maar als de minister zijn houding niet verandert, stellen de vakbonden hem verantwoordelijk voor de gevolgen die hieruit voort kunnen vloeien. Al eerder was er sprake van werkon- derbrekingen en vergaderingen onder werktijd, omdat de rechtspositie maar niet afgehandeld wordt. Die schept voor agenten eerlijkere carrièrekansen dan de mogelijkheden die er nu zijn. Ook Wilsoe hoopt en heeft er vertrouwen in, dat hij er met de bonden uit zal komen. Maar met bepaalde punten is hij het pertinent niet eens en die zullen eerst uitgezocht moeten worden. “Dark hours, overuren, bereikbaarheid- stoelag. Die laatste wordt zelfs uitbetaald aan agenten

die al lang op non-actief zijn gesteld. Ik heb een hele lijst naar de vakbond Abvo ge- stuurd van zaken die ik wil bereiken en dat kost tijd. Ik kan niet in korte tijd recht-

trekken wat jarenlang is verwaarloosd. Ik moet zorgen dat het plan van aanpak voor de politie goed wordt uitgevoerd, anders hangt er een Algemene Maatregel van Rijksbestuur door Nederland boven mijn hoofd. Datzelfde geldt ook voor de uitvoering van het plan van aanpak voor de gevangenis.” Het feit, dat hij met meerdere vakbonden moet onderhandelen, werkt ook vertragen- d, vindt Wilsoe. “Het zijn in feite concurrenten van elkaar, die zoveel mogelijk leden willen werven. Soms is het niet beter dan de politie. Ik ben bot en soms onbeschoft, maar mensen weten wat ze aan me hebben en ik houd me aan mijn woord. Aan het einde van de rit telt het algemeen welzijn en betekent dat voor mij een rustig geweten.”

Mejía installeert campagneteam



Photo: Eikel Simba

WILLEMSTAD — De voormalige president van de Dominicaanse Republiek en kandidaat voor de presidentsverkiezingen van volgend jaar Hipólito Mejía heeft gisteren een campag- neteam op Curaçao geïnstalleerd. Mejía, ook bekend onder zijn bijnaam Papá, was gisteren op Curaçao om de ceremonie bij te wonen. Deze vond plaats in het partijgebouw van de MAN in landhuis Morgenster. Het campagneteam van Mejía zal de Dominicaanse kiezers op het eiland moeten gaan registreren. Op de foto de installatie van het campagneteam door Mejía.

Contract toezichthouder Soab verlengd

WILLEMSTAD — De Curaçaose regering heeft het contract van over- heidsaccountant Soab als toezichthouder corporate governance tot het eind van dit jaar verlengd. Het contract van de Soab liep in eerste instantie af per juli van dit jaar. Maar de partijen hebben besloten het contract tot het eind van dit jaar te verlengen. De overeenkomst houdt ook in dat de Soab de nieuwe Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten zal gaan bijstaan, als deze is opgericht.

Het nieuwe contract van de Soab heeft een opzegter- mijn van een maand. Het is de bedoeling dat de SBTNO op termijn de rol van toe- zichthouder corporate go- vernance op zich zal nemen. Deze stichting is officieel nog steeds niet opgericht. Al maanden wordt er door de regering gemeld, dat de stichting op korte termijn het levenslicht zal zien. Tij- dens een Statenvergadering van vorige week gaf Finan- ciën-minister George ‘Jorge’ Jamaloodin (MFK) aan, dat de stichting eind van deze maand operatief zal zijn. De minister was overigens van- ochtend niet bereikbaar voor commentaar. Jamaloodin be- vindt zich sinds gisteren in de Verenigde Staten. Con- form een schrijven van de

secretaris van de Raad van Ministers, Raúl Henriquez, zal Jamaloodin zich in Mia- mi, Florida bevinden van 18 tot en met 24 augustus voor het voeren van besprekingen over actuele financiële aan- gelegenheden. Het was overigens al bekend dat de Raad van Ministers Donald de Palm had voorge- dragen als de eerste bestuur- der/directeur van de SBTNO. De Palm is de voormalige

secretaris van het eilandge- bied Curaçao en huidig lid van het ondersteuningsteam van de Raad van Ministers van het land Curaçao. De Palm heeft ondertussen alle assessments ondergaan en zal spoedig aan de slag kun- nen gaan. Ook het bestuur van de SBTNO, waarin zo- wel de overheid, werkgevers- als werknemersorganisaties zijn benoemd, is inmiddels geïnstalleerd.

Vervolg van pagina 1

De bestedingscategorie ver- voer en communicatie werd voornamelijk als gevolg van de prijsstijging van benzine, nieuwe auto's, diesel en de ta- rieven van de kleine bus 4,6 procent duurder. Verder was het duurder worden van kero- sine en kookgas de voornaam- ste reden dat de bestedingsca- tegorie wonen 1 procent duur- der werd in de maand juli. Noemenswaardig is ook de prijsontwikkeling van de be- stedingscategorie voeding, die

0,8 procent duurder werd in de maand juli. Vooral de voe- dingsgroepen aardappelen, groenten en fruit (1,6 pro- cent) en suiker en chocolade (1,8 procent) hebben hieraan bijgedragen. De specifieke producten, die de grootste invloed hadden op de prijs- ontwikkeling van voeding in de afgelopen maand, kunnen worden opgesplitst in twee groepen. Enerzijds drie pro- ducten met de meest signi- ficante prijsstijging: koolge- wassen (14 procent), druiven, pruimen et cetera (13 procent)

en spareribs (10 procent). An- derzijds twee producten met de meest significante prijsda- ling: lokale vis (mulá, dradu, buni) (-3 procent) en tomaten (-8 procent). Ten slotte is het interessant om stil te staan bij de prijs- ontwikkeling van de beste- dingscategorie recreatie, ont- wikkeling en educatie, die 0,4 procent duurder werd in de maand juli. De produc- tengroep educatie (1 procent) heeft het meest bijgedragen aan deze prijsontwikkeling, met name doordat studieboe-

ken 5 procent duurder wer- den. Tevens had de producten- groep recreatie (-0,2 procent) een significant effect op de bestedingscategorie recreatie, ontwikkeling en educatie, met name doordat compact discs 9 procent goedkoper werden. Het consumentenprijsindex- cijfer nam tussen juli 2010 en juli 2011 toe van 114,6 naar 117,7, een stijging van 2,7 procent. Dit cijfer geeft weer hoeveel duurder de maand juli van dit jaar was ten op- zichte van de maand juli van het jaar daarvoor.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

NINTENDO 3DS™

Fls. 648 NOW
Only Fls. 495

- 3D & Touch screen
- Analog control pad
- Dual 3D camera's built in
- Internet browser & Wi-Fi built in
- Included charging cradle, & adjustable stylus
- Included 2GB memory card
- Download (Music, Games, Photos)

Boolchand's Digitalworld
Breedestraat 60, Punda, Tel.: 461-6233 Kaya Jacob Posner 11, Zeelandia, Tel.: 461-6866

Boolchand Group Since 1930

JUNI JULIET

Every mon-, wed- & Friday 6PM – 9 PM

Daily Happy Hour 6PM-7PM

Bar & Restaurant Maxim's
Caracasbaaiweg rotonde 2/n
Tel.: +5999 747 22 22

Maxim's
Seafood, Steaks & More
Bar & Restaurant

Aanhoudingen voor diefstal quad

WILLEMSTAD — In ver- band met het onderzoek naar de diefstal van een quad, die op 16 juli plaatsvond uit een woning in het Rekompensa Resort, zijn deze week twee verdachten aangehouden. Maandag werd in Monta- gne Rey de man E.M.A. (20) aangehouden en dinsdag de man C.G. (21). Dat was bij een autoverhuurbedrijf.

Advertenties Curaçao

Trying stuff changes the world.

NEW ARRIVALS

Columbia
Trying stuff since 1938

All these moments will always be special.

Hanchi Snoa 1 (Punda) | Tel.: +599 9 465-1021

Souax en Brievengat

35 procent opgeroepen vrouwen laat mammografie maken

WILLEMSTAD — Na de eerste informatieronde in de grote buurten Souax en Brievengat is de stichting Prevenshon zeer te spreken over de opkomst tot nu toe van vrouwen tussen 45 en 75 jaar voor borstonderzoek ter voorkoming van kanker. Na een eerste kennismaking in deze twee buurten heeft circa 35 procent van de vrouwen positief gereageerd en een mammografie laten maken bij het onderzoekscentrum in de Klipstraat in Otrobanda. Op basis van deze eerste resultaten breidt de stichting het onderzoek als een inktvlek uit vanuit deze twee buurten naar omliggende wijken.

Vorig jaar mei opende het centrum van Fundashon Prevenshon in de Klipstraat in Otrobanda haar deuren. In juli van dat jaar begonnen de onderzoeken (mammografie). Dat eerste jaar werden 878 onderzoeken gedaan en dit jaar tot nu 1454. Tot eind juli komt het aantal uitgevoerde mammografieën uit op 2332. Van deze vrouwen viel 23 procent in de categorie 45-49 jaar, 21 procent was 50-54 jaar, 18 procent 55-59 jaar, 17 procent 60-64 jaar, 13 procent 65-69 jaar, 7 procent 70-74 jaar en 1 procent 75 jaar. In het kader van de campagne, die vanaf begin mei liep tot 21 juli, heeft Fundashon Prevenshon met medewerking van het Bevolkingskantoor een groot aantal uitnodigingen gestuurd naar 1119 vrouwen in de buurten Souax en Brievengat. Voor de campagne zijn folders en posters uitgedeeld in deze twee wijken om de mensen uit te nodigen voor informatieve avonden in mei in het buurtcentrum, waarbij is samengewerkt met de vereniging van huisartsen, zodat de mensen inzien waarom het belangrijk is om mee te doen en zodat zij anderen in hun directe omgeving overhalen het ook te doen. De opkomst op die informatieve bijeenkomsten was

heel goed. De stichting hoopt dat er de volgende avonden nog meer mensen komen, die daarna ook gevolg geven aan de oproep om zich te laten onderzoeken. Na de bijeenkomsten ging een eerste uitnodiging uit naar alle vrouwen in die wijken tussen de 45 en 75 jaar om een mammografie te komen maken. Er werd ook uitgelegd dat zij gebruik konden maken van de bus van Fundashon Prevenshon voor vervoer naar het centrum in Otrobanda en die hen daarna weer in de buurt afzet. Na enige tijd werd een herinnering gestuurd naar diegenen die nog geen gevolg hadden gegeven op de eerste uitnodiging. In Souax kregen 554 vrouwen een uitnodiging. Van hen hebben 196 (35 procent) hun borsten laten onderzoeken. Dat is zeker voor een eerste keer een goede opkomst. Toch wordt nu werk gemaakt van de 326 (59 procent) die nog helemaal niet gereageerd hebben. In Brievengat zijn 565 uitnodiging uitgegaan. Daarop hebben 211 vrouwen (37 procent) een mammografie laten maken. Nu gaat men door met de 305 (54 procent) die nog niet hebben gereageerd. Er was ook een groep die netjes had afgezegd om diverse redenen. Uit een voorlopige peiling blijkt dat sommigen kort geleden

een mammografie hadden gemaakt (zelf, op aanwijzing van hun huisarts). Sommigen zijn al onder behandeling van een specialist en anderen zijn gewoon bang. Weer anderen doen om principiële redenen niet mee aan de test.

47 vrouwen doorverwezen
Uit deze twee buurten kwamen 47 gevallen naar voren, waarbij aan de vrouwen via hun huisarts te verstaan is gegeven om zich verder te laten onderzoeken. Het hoeft nog niet te gaan om een geval van kanker, maar om dat met zekerheid te kunnen vaststellen is nader onderzoek nodig. Pas wanneer het vervolgonderzoek afgerond is, kunnen daarover te zijner tijd nadere gegevens worden verstrekt. De campagne voor het bevolkingsonderzoek gaat door. Er komen meer informatiebijeenkomsten om daarna een volgende grote groep vrouwen uit te nodigen. Vrouwen uit Souax, Brievengat en directe omgeving worden benaderd en zo worden steeds meer vrouwen uit de doelgroep bereikt. In dit kader gaan zeker opnieuw tegen de 700 uitnodigingen de deur uit voor borstonderzoek. Deze maand peilt Fundashon Prevenshon ook in Souax en Brievengat wat exact de redenen zijn voor een groep vrouwen om geen borstonderzoek te laten doen. Is het angst? Onwetendheid? Is de boodschap niet duidelijk of niet overtuigend? Het resultaat van deze peiling helpt om de campagne voort te zetten. Daarnaast is de stichting continu op zoek naar bedrijven en instellingen die fondsen beschikbaar kunnen stellen om het werk voort te zetten.



De USFOL-militairen en de vrijwilligers van het Marriott Hotel hebben ook het publieke strand naast Marriott van afval ontdaan.

WILLEMSTAD — Het Curaçao Marriott Beach Resort & Emerald Casino heeft in samenwerking met Amerikaanse militairen van de FOL-basis het afgelopen weekeinde in de ochtenduren een schoonmaakactie gehouden bij Piscaderabaai, Koredor en het rif daarvan.

In totaal hebben veertig vrijwilligers aan de actie meegedaan, waaronder twintig militairen en veertig Marriott-medewerkers.

Jose Castillo, directeur van de marketingafdeling, laat weten dat zij vaker dit soort acties willen houden, om de

maand of om de twee maanden. "Het Marriott wil middels deze schoonmaakacties haar toewijding en betrokkenheid laten zien voor het behoud van het milieu voor de bevolking van Curaçao", aldus Castillo. De FOL-militairen menen dat door deze in-

spanningen de natuurlijke bronnen van het eiland beschermd worden voor zowel de bevolking als de toeristen. "Veel gezinnen van de lokale bevolking maken gebruik van het strand en het is fijn om ook dit gebied schoon achter te laten", aldus de militairen.

Opvoeden volgens Thomas Gordon

WILLEMSTAD — **JOY biedt vanaf woensdag 7 september een cursus aan over de Thomas Gordon-opvoedmethode met in totaal vijf bijeenkomsten van half acht tot tien uur 's avonds.**

In 1970 schreef de Amerikaanse psycholoog Thomas Gordon de bestseller 'Luisteren naar kinderen'. Hierna

volgden vele andere boeken, die de door hem ontwikkelde methode steeds verder uitdiepten. Zijn methode gaat uit van de bereidheid van ouders om gemaakte fouten te erkennen en ervan te leren. De bereidheid tot toenadering, die altijd begint met luisteren, herstelt het natuurlijke wederzijdse respect. Zijn methode vertaalt deze uitgangspunten naar

Tentoonstelling Colors of Faces

WILLEMSTAD — De tentoonstelling 'Colors of Faces' van kunstwerken van Sherryda Moreno toont een blik op de verschillende gezichten van Curaçao.

Met diverse technieken, zoals mozaïek, acrylverf en olie-verf en soms met toevoeging van andere drie-dimen-

sionale materialen, portretteerde ze jong en oud, klein en groot. De toegang is gratis en iedereen is van harte welkom. De tentoonstelling is tot 28 augustus te zien in de Curaçao Sport Club (C.S.C.) aan de Chuchubiweg 10 in Damacor. Openingstijden zijn van zes tot negen uur 's avonds.

Grote aanhang Ephrem J op Facebook

WILLEMSTAD — **Meer dan 10.000 mensen volgen zanger Ephrem J via zijn Facebook-pagina EphremJMusic. Hiermee heeft de populariteit van de Curaçaose zanger een ongekende hoogte bereikt.**

De zanger schroomt niet om via social media zijn muziek en Curaçao onder de aandacht te brengen. Fanaten krijgen via EphremJMusic

de laatste nieuwtjes rond de artiest, waaronder zijn meest recente productie, optredens en foto's. Ook kunnen zijn fans op elk moment van de dag in contract treden met de artiest. De overige Facebook-pagina's van Ephrem J hebben het maximum aantal vrienden bereikt. Naast Facebook heeft de zanger zijn eigen website www.ephremj.com, Twitter (@ephremj), myspace, reverbnation.com, jango.com en een youtube

kanaal (ephremjchannel). In totaal volgen meer dan 100.000 mensen zijn carrière online. Daarnaast heeft de zanger een applicatie voor iPhone en overige smart phones, die gebruikmaken van het Android-systeem. Daarmee zijn de nummers, videoclips en foto's van Ephrem J te beluisteren en te zien. De applicatie is te downloaden via www.ephremj.com of de online-winkel van Android.

Bidden voor Somalië

WILLEMSTAD — De Raad van Kerken roept alle gelovigen op het eiland op om te bidden voor de slachtoffers van de hongersnood in Somalië.

In het Afrikaanse land zijn meer dan 3,2 miljoen personen, die op dit moment honger lijden vanwege de voedselcrisis en de burgeroorlog in het land. Ondertussen

zijn er meer dan 29.000 kinderen onder de leeftijd van vijf jaar overleden als gevolg van deze kritieke situatie. De Raad roept alle gelovigen op om voor het volk te bidden en roept alle kerken op het eiland op om dit weekeinde tijdens diensten stil te staan bij de hongersnood in Somalië en om God te verzoeken om een oplossing voor het Somalische volk te vinden.

Kinderkerkdienst

WILLEMSTAD — Kids 4 Christ is de naam van de nieuwe kinderkerkdiensten, die eens in de twee maanden gehouden worden in de Fortkerk op zondagmiddag om half vijf. In deze kerkdiensten zijn alle elementen aantrekkelijk gemaakt voor kinderen van het funderend onderwijs. Met leuke christelijke kin-

derliedjes, een klein combo en een kinderpreekje. Zondag 21 augustus is de eerste K4C-dienst en het thema is: Moed-moeder-moedigst. Voorganger is Wouter Smit, jeugdpredikant voor de VP-CO en de Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao. Voor vragen kan men mailen naar w.smit@vpco.org

Wedstrijd mooiste visagie en kapsel

WILLEMSTAD — Creatieve jongeren, die bezig zijn met visagie en kapsels, worden uitgenodigd mee te doen aan de wedstrijd die Dishay Events organiseert. Alles is mogelijk, deelnemers worden met name aangemoedigd om de lokale cultuur in hun creaties tot uiting te brengen. Kleuren, structuren,

de natuur, de mensen, feesten, eten en gewoontes, alles wat symbool staat voor Curaçao en haar cultuur. Deelnemers moeten tussen de 13 en 26 jaar oud zijn. Men kan individueel meedoen, als duo of als groep. Meer informatie via telefoonnummer 566-2639 of 462-2316 of e-mail dishayevents@hotmail.com.

Staat uw lamp er niet tussen?

Wij kunnen bijna alle soorten LED leveren. In alle fittingen, maten, wattages en kleuren. Kom gerust eens langs in onze showroom voor een persoonlijk advies.

**Open: Ma t/m Za
9:00 tot 17:00**

Saturnusstraat 26
Willemstad, Curacao
Tel: +5999-4650058
+5999-5609805
info@ecoenergycaribbean.com
www.ecoenergycaribbean.com


ECOENERGY
ENERGY SAVING SOLUTIONS

HUIS VERLICHTING

- E27 4W LED BULB**
 - 110/220V
 - Warm wit / koud wit
 - 90% besparing op uw huidige gloeilamp
- GU10 3W/6W LED**
 - 110/220V
 - Warm wit / koud wit
 - 90% besparing op uw huidige halogeen spot
- MR16 3W/6W LED**
 - 12V
 - Warm wit / koud wit
 - 90% besparing op uw huidige halogeen spot
- E27 7W/12W LED SPOT**
 - 110/220V
 - Warm wit / koud wit
 - 90% besparing op uw huidige spot
- E14 4W LED**
 - 110/220V
 - Warm wit / koud wit
 - 90% besparing op uw huidige gloeilamp
- E27 4W LED DIMMING CLEAR**
 - 110/220V
 - Warm wit / koud wit
 - 90% besparing op uw huidige gloeilamp

KANTOOR VERLICHTING

- FLOODLIGHT**
 - Alle wattages leverbaar
 - 12V / 110V / 220V
 - Warm wit / koud wit
 - 90% besparing op uw huidige floodlight
- TL LED**
 - Warm wit / koud wit
 - Alle maten leverbaar
 - Gebruikt geen starter en ballast
 - Tot 70% besparing op uw huidige TL

TUIN VERLICHTING

- POOLLIGHT COLORSPASH**
 - E27 25W LED
 - 12V
 - Meerdere kleurenschema's mogelijk
 - Tot 90% besparing op uw huidige lamp
- POOLLIGHT PURE WHITE**
 - E27 40W LED
 - 12V
 - Tot 90% besparing op uw huidige lamp
- LED STRIP**
 - 12V
 - Leverbaar in warm wit en RGB
 - Waterdicht
 - Inclusief remote

WAT LED JE?

LED- lampen vanaf 24,95!!

Criminaliteit eist weer slachtoffer op St. Maarten

PHILIPSBURG — De politie heeft een aanvang gemaakt met het onderzoek naar de meest recente moordzaak op het eiland, die vrijdagochtend werd geregistreerd.

Het slachtoffer is Sheldon Thomas, een jonge man van in de twintig, geboren op St. Maarten. Zijn lijk werd ontdekt halverwege de Cake House Hill Road. Sheldon woonde in de wijk achter '123 and More'. Zijn inwonende partner merkte 's ochtends vroeg dat hij niet thuis was. De woordvoerder van de politie, Gerónimo Juliet, verklaarde dat de politie telefonisch

de melding ontving dat iemand die in de buurt liep een lijk had aangetroffen aan de kant van de weg omstreeks vijf uur. Van andere bronnen vernam SXMIslandtime.com dat men Sheldon in het hoofd had geschoten. Dit is een aanwijzing dat het waarschijnlijk gaat om een criminele wraakactie. Vrienden van Sheldon die het voorval betreuren, verklaarden dat, hoewel hij in de problemen zat, hij pogingen ondernam zijn leven een nieuwe wending te geven. Hij nam ook deel aan het GB3 'Get Off The Block'-project, recentelijk gelanceerd door minister dr. Rhoda Arrindell.

Het is niet bekend wat er verkeerd ging vrijdagochtend, maar veel van zijn vrienden bekenden treurig dat hij weer in verkeerd gezelschap was gezien. Sheldon zou ook in financiële problemen zitten. Hij vreesde dat zijn huisbaas hem uit het huis zou zetten wanneer zijn probleem om aan geld te komen bekend werd. Hij sprak zelfs van de mogelijkheid het geld te moeten stelen.

Na de moordzaken op woensdag toonde hij zich aangedaan door het feit dat een van de slachtoffers zijn vriend was. De politie heeft nu een nieuwe zaak in onderzoek.

Trainingcentrum Forsa traint leerkrachten SGB

KRALENDIJK — Aan het begin van het nieuwe schooljaar hebben 24 leerkrachten van de SGB een trainingsdag gehad bij Trainingcentrum Forsa.

Door verschillende oefeningen en opdrachten en theorielessen werd gewerkt aan het bevorderen van de teamgeest, het herkennen van groepsontwikkeling en het ervaren van het groepsproces. Daarnaast werd er aandacht besteed aan de omgang met probleemgedrag in de klas door middel van casussen die aansluiten bij de dagelijkse situatie in de klas. Door herkenning van de casussen en het zelf spelen van deze casussen werd al snel duidelijk hoe belangrijk het is dat er structuur is, regels zijn en het met elkaar op één lijn zitten. De leerkrachten



Er werd flink geoefend op een betere teamgeest.

waren enthousiast. Enkele reacties: "Leerrijk, goede afwisseling theorie en praktijk,

het teamgevoel is versterkt, verfrissend en leerzaam. "Erg prettig om het jaar zo te

beginnen als team. Eigenlijk zouden alle leraren deze training moeten volgen."

Goede samenwerking redt mensenlevens

PHILIPSBURG — De Kustwacht Caribisch Gebied (KWCARIB) heeft, door inzet van het Reddings- en Coördinatie Centrum (RCC) en een DASH-8 patrouillevliegtuig, in nauwe samenwerking met de Franse autoriteiten en een particulier vaartuig, vijf personen gered van een zinkend vaartuig nabij de Bovenwinden.

Het Reddings- en Coördinatie Centrum (RCC) van de Kustwacht Caribisch Gebied kreeg woensdag omstreeks half vijf 's middags een melding van het Franse RCC op Martinique. Martinique meldde dat een klein vaartuig met motorpech water maakte. Het vaartuig, de 'Mary Carmen', was

vertrokken uit Venezuela en was onderweg naar Dominica. De Dash-8, het patrouillevliegtuig van de Kustwacht dat nabij de Bovenwinden op patrouille was, werd meteen ingeschakeld om een zoektocht te maken. Na enig zoeken detecteerde de Dash een omgeslagen vaartuig met vijf

personen op ongeveer 60 mijl ten westen van Dominica. Vanuit de Dash werden twee reddingsvlotten uitgeworpen voor de drenkelingen. Een pleziervaartuig, de 'Tinkle Bell' die in de buurt was, werd door de Dash naar de positie gedirigeerd om hulp te verlenen.

De Dash-8 heeft, omdat het aan het einde van de missie was, een korte stop gemaakt op St. Maarten om brandstof te laden. Daarna heeft het vliegtuig haar coördinerende

rol vervolgd. De opvarenden werden vervolgens door de 'Tinkle Bell' uit hun benarde positie midden op zee gered. Het vaartuig heeft de opvarenden meegenomen naar de Iles de Saintes en daar afgezet. Tijdens de gehele actie stond het RCC van de KWCARIB in continu contact met het Franse RCC om de reddingsactie te coördineren en in goede banen te leiden. De actie vond plaats in het verantwoordelijkheidsgebied van het Franse RCC, dat de zaak verder afhandelt.

Atsma opent landingsbaan

KRALENDIJK — Staatssecretaris Joop Atsma (Milieu, CDA) heeft vandaag de gerenoveerde landingsbaan van Flamingo Airport officieel geopend. De renovatie kostte circa 12 miljoen euro en is betaald door de Nederlandse rijksoverheid.

De opknappbeurt was nodig om de luchthaven weer aan de internationale veiligheidseisen te laten voldoen. Het overzeese bezoek van de CDA-bewindsman staat in het teken van de nieuwe verantwoordelijkheidsverdeling nu Bonaire, Saba en St. Eustatius bijzondere gemeenten van Nederland zijn geworden. De 2800 meter lange baan verkeerde in slechte staat, dus het opknappen was hard nodig. Naast deze openingshandeling geeft Atsma, samen met gedeputeerde Delno Tromp, het startsein voor een systeem van glasinzameling op Bonaire. De staatssecretaris reist na zijn bezoek aan Bonaire door naar Aruba waar hij met de ministers van Curaçao, Aruba en St. Maarten afspraken maakt op het gebied van luchtvaart en scheepvaart.

Advertenties Curaçao

Verdachten bekennen inbraken

PHILIPSBURG — Een speciale politie-eenheid, die zich bezighoudt met onderzoek naar diefstallen, heeft vorige week vier mannen aangehouden die tijdens het verhoor bekenden zich schuldig te hebben gemaakt aan inbraken in privé-bezittingen in Cay

Hill, Simpson Bay, Nazareth, Suckett Garden, Dutch Quarter, St. Peters en Over the Pond.

De woordvoerder van de politie, hoofdinspecteur Gerónimo Juliet, preeft de inzet van het team dat de relatief jonge verdachten had we-

ten in te rekenen nadat zij over het hele eiland vernielingen hadden aangericht aan woonhuizen en ondernemingen. A.L. van Haiti, J.R. van de Dominicaanse Republiek, W.K. van Aruba en M.H. van Curaçao werden aangehouden, toen de politie de groep omsingelde.

Archeologische voorwerpen terug naar St. Maarten

PHILIPSBURG — Een aantal archeologische voorwerpen van St. Maarten, die jarenlang opgeslagen waren in het National Archaeological-Anthropological Memory Management (NAAM) op Curaçao, is op weg naar huis.

De voorwerpen werden aan boord van het HMS Pelikaan van de Neder-

landse Marine gebracht. Het schip wordt woensdag op St. Maarten verwacht en zal aanmeren aan de Captain David kade van de Dr. A.C. Wathey Cruise and Cargo Facilities. Jarenlang werd door het huidige ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Infrastructuur VROMI, het St. Maarten Archaeological Centre Simarc, het De-

partement van Cultuur en NAAM onderhandeld om de voorwerpen uiteindelijk naar St. Maarten terug te brengen. De directeur van Simarc, de archeoloog Jay Havisser, verklaarde dat de voorwerpen bewaard zullen worden in de Simarc-faciliteiten in Madame Estate, waar thans historische en archeologische voorwerpen worden opgeslagen.

Nieuw gebouw havo/vwo in gebruik genomen

KRALENDIJK — Leerlingen en docenten van de hoogste klassen van Scholengemeenschap Bonaire hebben deze week officieel het nieuwe gebouw aan de Kaya Amsterdam in gebruik genomen voor het nieuwe schooljaar.

Gedeputeerde Mirelva Cecilia, hoofd afdeling onderwijs RCN Fleur Lagcher en bestuursvoorzitter van SGB Frans Lauxen spraken de leerlingen eerst toe. Daarna mochten ze naar binnen.

Het is een modern schoolgebouw dat bestaat uit twee blokken van elk twee verdiepingen die tegenover elkaar staan en door een loopbrug met elkaar verbonden zijn. Tussen de twee gebouwen is een groot tentdoek gespannen, wat het zonlicht weert.

Het meubilair is compleet nieuw en omvat behalve stoelen en tafels, kasten en computers ook digitale schoolborden. De praktijklokalen voor exacte vakken



Leerling SGB blij met het nieuwe gebouw.

zijn uitgerust met al het benodigde materiaal. Ook is er een informatielokaal en een ruimte voor de artistieke vakken en een studiezaal. Voor het vak gymnastiek zijn de basismaterialen aangeschaft voor spel en turnen. De docenten en staf

kunnen zich terugtrekken in de docentenkamer. De lokalen worden gekoeld met een modern systeem en kan per lokaal de temperatuur geregeld worden. Het koelingssysteem krijgt energie via de zonnepanelen op het dak. De nieuwbouw kostte zes miljoen dollar.

Désiree lanceert magazine op Bonaire

KRALENDIJK — Désiree da Costa Gomez heeft vandaag op Bonaire de tweede editie van haar nieuwe culinaire magazine in het Papiaments, 'Désiree', gelanceerd. De tweede editie staat boordevol recepten van koks uit Aruba, Bonaire en Curaçao. Ook is er een aantal interessante interviews te lezen met Maicel en Inchi Martina van Maiky Snack, Robert Wijman (Bonaïraan woonachtig op Aruba), de familie Nicolaas die uitleggen hoe men vis moet zouten, en Jeronima Thode van Bonaire. Voor meer informatie



kan contact worden opgenomen met Désiree via e-mail info@desireegourmet.com of kan men de website www.revistadesiree.com bezoeken.

Washingtonpark gesloten

KRALENDIJK — Stichting Nationale Parken Bonaire (Stinapa) maakt bekend dat het Washingtonpark op zondag 21 augustus gesloten zal zijn.

Dat is een van de drie dagen per jaar dat het park gesloten is. De andere twee dagen zijn 25 december en 1 januari. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met Stinapa op telefoonnummer 717-8444 of met de parkmanager op 586-5229.



ACROPOLIS

Garden & Porch Boutique
Service Center

UITVERKOOP van Planten.!!!

Sterk verlaagde prijzen.

Schaduw planten, Palmbomen,
Bloeiende Planten, Sierplanten, etc.

De hele week non stop open, ook op zaterdag en zondag,
van: 09.00 hrs- tot 17.00 hrs.

Caracasbaaiweg 362, dicht bij Lagunisol, te Jan Thiel
Tel: 7475667; Tel:7475663; Fax:7473196;
E-mail: hedrich@scarlet.an. www.acropoliscuracao.com



forma

STUDIANDO PA FUTURO

Vacature

Onderwijsassistent (40 uur)

Taken:

- Begeleid individuele cursisten of kleine groepjes cursisten die van de EVW-er instructies hebben ontvangen
- Helpt cursisten bij expressie vakken
- Helpt leerlingen bij het uitdiepen van een onderwerp
- Helpt bij uitvoering van handelingsplannen van een cursist
- Richt het leslokaal en de simulatieruimten in en helpt opruimen
- Vervaardigt illustraties e.d. voor projecten
- Maakt lesmateriaal gereed
- Zet materialen klaar
- Controleert en onderhoudt de staat van les en ontwikkelingsmateriaal en bespreekt dit met EVW-er
- Vult voorraden aan
- Woont besprekingen bij
- Houdt de absentie registratie e.a. cursistgegevens bij
- Ondersteunt bij de organisatie van introductie weken en oriëntatiebezoeken e.a. activiteiten

Functievereisten:

- MBO 4 onderwijsassistent
- Uitstekende beheersing van het Papiament
- Kennis van verschillende werkvormen: instructie, opdrachten, gesprek, spel etc.

Ervaring met competentie gericht leren,
Affiniteit met de doelgroep jong volwassenen en volwassenen
Bezit digitale vaardigheden
Bent in bezit van eigen vervoer

Salaris afhankelijk van kennis- en ervaringsniveau en te passen in een door FORMA gehanteerde salarisstructuur.

U kunt uw sollicitatiebrief met CV vóór 2 september 2011 richten aan Fundashon FORMA, t.a.v: Mevr. Inge Berben, directeur.
Kaya L.D. Gerharts 15, Bonaire, Of via e-mail: info@fundashonforma.com.
Mocht u vragen hebben over deze functie dan kunt u contact opnemen met FORMA, Tel: 717-6949

‘Grondslag niet gerespecteerd door hoofddoek’

AMSTERDAM — De 15-jarige Imane Mahssan heeft door het gaan dragen van een hoofddoek aangegeven dat ze de doelstelling van Het Don Bosco College in Volendam niet meer respecteert. De school kan dit niet tolereren, omdat daarmee het verwezenlijken van de katholieke grondslag in gevaar komt.

Dat zei de advocaat van de Volendamse school, Wilco Brussee, vandaag bij het gerechtshof in Amsterdam. Daar diende het hoger beroep tegen de uitspraak van de rechter in Haarlem, dat Het Don Bosco College leerlingen mag verbieden een hoofddoek te dragen. Imane en haar vader, die op de zitting aanwezig waren, vinden het niet eerlijk dat eerder bij een andere moslima wel een hoofddoek werd toegestaan. En ook op een andere school, die valt onder de Stichting Katholiek Onderwijs Volendam, zijn er leerlingen die hoofddoeken dragen, benadrukten ze tegenover de rechters van het hof. “Waarom zij wel en mijn dochter niet”, vroeg de vader van Imane zich hardop af.



Foto: AFP

Een actiecomité, dat de student Imane Mahssan steunt, staat hier voor de rechtbank in Amsterdam.

Hij vindt het beleid niet voor iedereen gelijk en daarin schuilt zijn grootste bezwaar, legde hij uit.

“Van mij hoeft ze niet zo nodig een hoofddoek te dragen”, lichtte de vader van Imane toe. “Maar zij wil het vanwege haar geloofsovertuiging en dus steun ik haar. De school wist vanaf haar inschrijving dat Imane moslima is. Ze hadden toen iets

moeten zeggen, maar dat is niet gebeurd. Hadden ze dat wel gedaan, dan had Imane zelf voor de keus gestaan of ze toch naar deze school wilde gaan of niet. Dan was dit probleem er niet geweest.” Imane legde de rechters uit dat ze, naarmate ze meer over het geloof leerde, uiteindelijk besloot om een hoofddoek te gaan dragen: “Ik wilde mijn geloof volgen.” Imane wil niet naar een an-

dere school. Ze is geboren en getogen Volendamse en wil bij haar vriendinnen op school blijven. Ze blijft nog liever zonder hoofddoek op Don Bosco, dan dat ze naar een andere school gaat waar ze wel een hoofddoek kan dragen. Haar vader: “Het leukste is met elkaar samenleven, bij anderen horen en integreren. Zo voed ik mijn kinderen op. Daarom sta ik achter haar.”

Overvallers sneller gepakt met nieuw protocol

DEN HAAG — De politie gaat vanaf 1 september intensief gebruikmaken van een nieuw protocol om overvallers op heterdaad te pakken. Zodra er een overval is gepleegd, wordt een zogenaemde ‘Staat van Politie Alarm’ (SPA) afgekondigd en gaan alle op dat moment beschikbare eenheden op diverse strategische plekken staan rond de locatie van de overval.

Dit ‘drieringsstelsel’ moet de pakkans van overvallers gericht vergroten, zo meldde de Raad van Korpschefs vandaag. In Amsterdam, Rotterdam en Den Haag heeft deze aanpak zich de afgelopen maanden al bewezen. Vooral de coördinator in de meldkamer heeft een belangrijke rol in het snel uitzetten van de diverse auto’s en agenten. Het gebeurt nu nogal eens dat er veel politie naar de plaats van het misdrijf komt, wat relatief weinig zin heeft. Behalve naar mogelijke vluchtwegen kijkt de politie

ook naar locaties waarvan bekend is dat er veel criminelen komen en waarvan wordt vermoed dat de overvallers daarheen kunnen gaan. In Amsterdam, Rotterdam en Den Haag hebben de korpsen al ervaring met de nieuwe aanpak. De andere korpsen moeten snel volgen, aldus een zegsman. Ook gaat de politie steeds meer gebruikmaken van sociale media als Twitter om de hulp van burgers in te schakelen bij het pakken van overvallers en vooral bij het voorkomen van overvallen. De politie Haaglanden maak-

te vandaag bekend dat het aantal overvallen in de regio in de eerste helft van 2011 fors is gedaald ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. In de eerste zes maanden van 2011 werden in de regio 68 overvallen gepleegd, bijna 30 minder dan in dezelfde periode in 2010. De zogenaemde ‘Haagse aanpak’, die in 2009 door de Haagse driehoek van burgemeester, politie en justitie werd ingezet, lijkt daarmee succesvol. De politie Haaglanden richt zich extra op de aanpak van jongens die behoren tot de problematische jeugdgroepen, en op de gebieden waar die actief zijn. Doordat de politie bewust bovenop die groepen en individuen zit, wordt het hun steeds moeilijker gemaakt hun criminele activiteiten uit te voeren.

Ambtenaar steelt geld voor feestje op Curaçao

ZWOLLE — Een ambtenaar van de gemeente Zwolle heeft 9100 euro gemeenschapsgeld gestolen voor een reisje naar Curaçao.

De medewerkster had het geld nodig om het verjaardagsfeestje van haar oma op het eiland te kunnen bij-

wonen. Uiteindelijk biechtte de vrouw in een sms aan haar werkgever op wat ze had gedaan. In 2009 had de vrouw ook al een verjaardag van haar oma gemist. Vandaar dat ze ditmaal stal, zo verklaarde 33-jarige A.F.S.B. uit Zwolle voor de rechter. De politierech-

ter veroordeelde haar gisteren tot een werkstraf van veertig uur. Ook kreeg ze een voorwaardelijke gevangenisstraf van twee maanden opgelegd.

De gemeente moet via de burgerrechter proberen om alsnog het geld terug te krijgen, schrijft *De Stentor*.

Extreem weer in zuiden van Nederland

RIJSWIJK — Het zuiden van Nederland werd gisteren aan het eind van de dag geteisterd door regen-, hagel- en onweersbuien, die gepaard gingen met windstoten tot zeker 90 kilometer per uur. Het KNMI waarschuwde mensen voor het extreme weer.

Het KNMI gaf code oranje af voor Limburg en Noord-Brabant, een waarschuwing voor extreem weer. Volgens het KNMI was zowel in Limburg als in Noord-Brabant zwaar onweer, met meer dan 500 ontladingen in 10 minuten. Met name het gebied ten zuiden van Eindhoven kreeg flinke hoeveelheden regen te verwerken. “Globaal gezien op sommige plaatsen hoeveelheden van 50 millimeter.” Vervolgens Veolia legde het treinver-

keer tussen Valkenburg en Heerlen stil nadat een boom op het spoor was gevallen tussen Valkenburg en Schin op Geul. Veolia zet bussen in. Ook sloeg de bliksem in op daken in Wellerlooi en Venray. Niemand raakte gewond. De politie in Limburg-Zuid meldde dat sommige bussen enige tijd niet reden door wateroverlast in Aken. Ze adviseerde automobilisten hun snelheid aan te passen. De meldkamer van de brandweer kreeg 150 telefoontjes. In Noord-Brabant viel het mee, al was ook daar sprake van wateroverlast, vooral in het zuidoosten. Straten liepen onder. Bij een paar huizen is het water naar binnen gelopen. Daarnaast kwamen twee meldingen van blikseminslag in woningen binnen, maar ook daar was de schade minimaal. Ook in

Gelderland, waar de buien naartoe trekken, was nauwelijks overlast. De code oranje werd in de avond bijgesteld tot code geel, een waarschuwing voor slecht weer. Deze waarschuwing werd in de loop van de avond naar beneden bijgesteld voor alle provincies behalve Noord-Brabant, Gelderland en Limburg. In Rotterdam kwam vermoedelijk door een blikseminslag de panoramalift van de Euromast korte tijd stil te staan. De lift, die net 25 mensen naar het hoogste punt had gebracht, kwam na een halfuur weer op gang, waardoor ze weer naar beneden konden.

Koningin geopereerd

DEN HAAG — Koningin Beatrix is gisteren geopereerd aan haar rechteroog voor staar. Dat meldde de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) vandaag.

Het ging om een poliklinische ingreep, waarna ze het ziekenhuis kon verlaten. In welk ziekenhuis de koningin is behandeld, wilde de RVD niet zeggen. De operatie is goed verlopen, zei een woordvoerder van de RVD. “Het gaat goed met de koningin.” Zondag is Beatrix naar verwachting zoals gepland aanwezig bij de slotmiddag van de FEI Europese Kampioenschappen Dressuur 2011 in Rotterdam.

‘Kostenstijging door Warmtewet onaanvaardbaar’

AMSTERDAM — Bijna 300.000 huishoudens met stadsverwarming zouden mogelijk tussen vijf en vijftien procent meer moeten betalen als de nieuwe Warmtewet in werking treedt. Op deze manier is de wet onaanvaardbaar, aldus de Woonbond en Vereniging Eigen Huis vandaag.

De stijging blijkt uit berekeningen van de Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa), die in juli zijn meegestuurd met een brief aan de Tweede Kamer hierover. De organisatie maakte een gemiddelde kostenbere-

kening op basis van nota's uit 2008 van grote energieleveranciers. De NMa bekeek nota's van Eneco, Essent, Nuon en Stadsverwarming Purmerend. De in totaal bijna 300.000 klanten van Eneco,

Essent en Nuon gaan volgens de NMa meer betalen. Alleen bij de energieleverancier in Purmerend zien de meeste van de 24.000 huishoudens hun kosten dalen. Of de stadsverwarming meer of minder kost hangt onder meer af van het huizen van een warmtewisselaar. In Purmerend hebben veel mensen een eigen warmtewisselaar. Bij de andere drie niet.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans

10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.

11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA

de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine

met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE

Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Schoonheid en training Instituut
biedt de volgende **CURSUSSEN** en **OPLEIDINGEN** aan:

AANVANG	OPL./CURSUS	TAAL	DUUR
5 sept	pedicure opl. dieptissue mass. facellift massage	ned eng ned	9 mnden 4 mnden 3 mnden
6 sept	schoonheidsopl. visagie voetreflex bodycontour mass.	ned ned ned sp	18 mnden 1 maand 3 mnden 6 weken
7 sept	masseurs opl.	eng	4 mnden
8 sept	voetreflex masseurs opl.	sp ned	3 mnden 4 mnden
12 okt	dieptissue mass.	ned	4 mnden

Mogelijkheid voor upgradng **EHBO** en **Hygiëne** code
Zie onze website info@bws-aruba.com

Informatie en inschrijving woensdag **24** aug van 5 – 7pm
Adres: Italiëstraat 24a (achter Superfood)
tel 582-3097-Instituut/ 592-1814-info ned/ 592-4986-info sp.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot één oktober tweeduizend zesenvijftig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd achttien vierkante meter (518 m²), gelegen te Saliña Cerca in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2077, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Saliña Cerca 5-N.**

Inzetprijs: Afl. 122.250,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 5 september 2011 tot 17.00 uur worden aangenomen; ieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **dinsdag 20 september 2011** om 10:00 uur in de vergaderzaal van Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500

Departamento Recurso Humano
L.G. Smith Blvd 172

Mededeling

Middels deze wordt u bericht dat de Departamento Recurso Humano (DRH) met ingang van 15 augustus 2011 op de hiernavolgende telefoon-en faxnummer bereikbaar zal zijn.

Telefoon: 522-9999
Fax : 522-9900

Managementteam DRH
Mw.drs.O.E. Lares

Dhr.G.A. Vingal

NEW STEAKHOUSE XT

EXTRA THICK

FLAME BROILED

HAVE IT YOUR WAY®

EURO

Verkooppogf

AMSTERDAM — Op de Europese beurzen hield de verkooppogf vandaag aan. De onzekerheid over de economische vooruitzichten ondermijnt het vertrouwen en drijft beleggers naar veiligere havens, zoals goud. Banken, uitzenders en industriële bedrijven kregen opnieuw harde klappen door de vrees voor een nieuwe recessie. “Er is vandaag weinig nieuws waarop de markten kunnen reageren. Maar bij gebrek aan positief nieuws borduren we voort op de dramatische Amerikaanse macrocijfers van gisteren, waarbij met name de Philly Fed index elk optimisme de kop indrukte”, aldus fondsmanager Corné van Zeijl van SNS Asset Management.

De AEX-index in Amsterdam zakte aan het einde van de ochtendhandel 3,2 procent tot 270,54 punten. De MidKap-index verloor 2,4 procent tot 443 punten. In Londen, Parijs en Frankfurt noteerden de beurzen van 2,6 tot 3,5 procent lager.

Naast recessievrees kampten de aandelenmarkten ook met de aanhoudende onrust over de Europese schulden crisis en de eventuele gevolgen daarvan voor de financiële instellingen. De prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie daalde 2,5 procent tot 80,35 dollar. De euro was 1,4320 dollar waard tegen 1,4310 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,5389 gulden, tegen 2,536 gulden gisteren.

TOKIO

In het rood

TOKIO — In Tokio stapten beleggers vandaag uit aandelen en zochten veiligere havens op in navolging van de afstraffing op de Europese en Amerikaanse aandelenmarkten van gisteren. De Nikkei-index eindigde 2,5 procent in de min op 8719,24 punten. De vrees voor een wereldwijde economische neergang in combinatie met de dure yen zette vooral de Japanse exportbedrijven onder druk. De Japanse financiële aandelen kregen, evenals in Europa en de Verenigde Staten, ook harde klappen. De economische onzekerheid dreef de prijs van goud tijdens de handel in Azië verder op. Een troy ounce, gelijk aan 31,1 gram, kostte vandaag 1844,55 dollar (bijna 1300 euro). Dat is een nieuw record voor het edelmetaal. De andere belangrijke Aziatische beurzen noteerden ook stevig in de rode cijfers. De Hang Seng in Hongkong verloor 2,9 procent in de middaghandel en de All Ordinaries in Sydney zakte 3,2 procent. In Seoul dook de Kospi 6,2 procent omlaag.

WALL STREET

Negatief

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag lager geopend, in navolging van de aanhoudende verkooppogf in Europa. De recessievrees en de zorgen over de gezondheid van het Europese bankensysteem jagen beleggers weg.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,9 procent lager op 10.896 punten. De S&P 500 daalde 0,8 procent tot 1131 punten, terwijl de technologiebeurs Nasdaq 0,6 procent zakte tot 2366 punten. De Amerikaanse computerfabrikant Hewlett-Packard (HP) zakte 20 procent. HP maakte gisteren bekend het Britse softwarebedrijf Autonomy over te willen nemen voor meer dan 10 miljard dollar. De computergigant kondigde verder aan alle strategische opties voor zijn pc-divisie te bekijken. Ook werden de verwachtingen voor het gehele boekjaar verlaagd. De Amerikaanse zakenkrant The Wall Street Journal schreef vandaag dat Bank of America (BoFA) dit kwartaal 3500 banen gaat schrappen.

UTRECHT — De genationaliseerde verzekeraar ASR zal gezien de huidige marktomstandigheden niet voor 2013 naar de beurs worden gebracht. “Het is niet realistisch dat dit op korte termijn zal gebeuren”, aldus ASR-topman Jos Baeten vandaag in een toelichting op de kwartaalcijfers.

Eerst zullen de financiële markten moeten normaliseren, waarbij er een oplossing komt voor de Europese en Amerikaanse schulden crisis. Om het bedrijf eerder naar de beurs te brengen zou niet genoeg opbrengen. Naast een beursgang worden nog altijd andere vormen van verkoop niet uitgesloten. De voormalig Fortisdochter ASR is sinds oktober 2008 in handen van de Nederlandse

staat. Door de onrust op de financiële markten en de ‘onverminderd sterke’ concurrentie op de Nederlandse verzekeringsmarkt, zag de onderneming het nettoresultaat over de eerste helft van dit jaar met 28 procent dalen tot 163 miljoen euro. Aan bruto-verzekeringspremies kwam in het eerste halfjaar 2,4 miljard euro binnen, tegen 2,6 miljard een jaar eerder. Dat

betekent een afname van 8 procent. ASR heeft inmiddels 630.000 klanten een brief gestuurd met bericht of zij in aanmerking komen voor compensatie op hun beleggingsverzekeringen of niet. “Voor die klanten waarvoor het van toepassing is, hebben we het compensatiebedrag inmiddels ook in hun polis gestort”, aldus ASR. Levensverzekeraars kampen sinds 2008 met toenemende concurrentie van banken en beleggingsinstellingen, die bankspaarproducten aanbieden als alternatief voor levensverzekeringen. Om een graantje mee te pikken

op deze markt introduceerde ASR eerder dit jaar zijn eigen spaarbankproduct, de lijfrente opbouwrekening. In de tweede helft van het jaar wil de voormalige Fortisdochter het productaanbod verder uitbreiden. ASR doet geen uitspraken over de verwachtingen voor de tweede helft van het jaar wegens de onzekere marktomstandigheden. Het concern verwacht wel dat de concurrentie op de verzekeringsmarkt en de onrust op de financiële markten aanhouden. ASR kan nog niet zeggen wat de financiële gevolgen zijn van de compensatieregeling voor klanten.

Vakantieganger boekt winterzon

AMSTELVEEN — Het aantal mensen dat nog een zomervakantie boekt, lag vorige week iets hoger dan vorig jaar in dezelfde periode, net genoeg om de eerder opgelopen min weg te poetsen. Het aantal mensen dat nu al een wintervakantie boekt, ligt echter flink hoger dan vorig jaar. Dat blijkt uit de vandaag gepubliceerde GfK Travelscan.

“Het boekingsmoment ligt veel vroeger dan vorig jaar”, zei Judith Nijk van GfK daarover. Mogelijk heeft dat te maken met het slechte weer. Want wat verder opvalt, is dat mensen vooral zonbestemmingen boeken voor het winterseizoen, dat op 1 november aanvangt.

“Gambia staat voor het eerst in de top-10”, weet Nijk. Spanje staat fier bovenaan bij de wintervakanties, die tot dusver zijn geboekt, gevolgd door de echte winterbestemmingen Oostenrijk en Frankrijk. De vierde plek is weer voor een zonzeker bestemming; de Nederlandse Antillen. En Egypte staat op een vijfde plek. De reserveringen



Een parkje in Rosas, 160 kilometer van Barcelona Spanje. Vakantiebestemming nummer 1 bij Nederlanders.

voor reizen naar dat land liggen ondanks de vroegboektes nog steeds 22 procent onder het niveau van vorig jaar. Al met al hebben nu bijna 13 procent meer mensen een vakantie in het winterseizoen geboekt dan vorig jaar het ge-

val was. Maar bij de boekingen voor de zomervakantie ging dat aan het begin net zo en die winst is in passagiersaantallen alweer verdamp, de omzet ligt nog iets boven het niveau van vorig jaar. Bij de zomerbestemmingen is

Spanje favoriet, gevolgd door Turkije en Griekenland. De Nederlandse vakantieganger boekt deze zomer opvallend veel vakanties naar Griekenland, vorige week deden bijna 30 procent meer mensen dat dan vorig jaar.

Zimbabwe stelt multinationals ultimatum

HARARE — Buitenlandse bedrijven in Zimbabwe moeten binnen 14 dagen met een ‘acceptabel’ voorstel komen hoe zij de aandelen van hun firma’s in meerderheid aan lokale partijen gaan overdragen. De regering van het Afrikaanse land heeft dat bepaald, zo meldten staatsmedia in Zimbabwe vandaag. Het ultimatum geldt voor 13 multinationals, voornamelijk in de mijn- en banksector, zoals een diamantmijn van Rio Tinto en lokale vestigingen van Britse banken als Barclays. Ook voedingsmiddelenconcern Nestlé en British American Tobacco hebben een brief gekregen van de regering. De regering heeft al eerder per wet bepaald dat grote buitenlandse bedrijven 51 procent van de aandelen moeten overdragen aan lokale partijen. Bedrijven die zich niet aan het ultimatum houden, lopen het risico hun vergunningen kwijt te raken.

Lekkende olieklep Shell dicht

DEN HAAG — Olieconcern Shell is er vandaag in geslaagd de lekkende klep van het productieplatform Gannet Alpha op de Noordzee te dicht. Dat heeft Shell vandaag bekendgemaakt.

De ontlastingsklep, waar nog minder dan een vat olie per dag uit sijpelde, is door duikers afgesloten. “Dit is een zeer belangrijke stap”, zei Glen Cayley, technisch directeur van Shell. “Het was een moeilijke en complexe operatie.” Shell houdt het komende etmaal nauwlettend in de gaten of de afsluiting standhoudt. Op zee is nog een dunne olievllek zichtbaar van 500 bij 500 meter, wat overeenkomt met ongeveer 0,4 ton olie. De

hoeveelheid in zee terechtgekomen olie is inmiddels grotendeels verdampt en biologisch afgebroken.

Shell heeft drie schepen in het gebied liggen met apparatuur die de olie kunnen bestrijden. Tot nu was dat niet nodig omdat de meeste olie al weg is. Het olieconcern blijft wel het zeeleven in de gaten houden, onder meer met de hulp van vogelspoters. Maar tot op heden is geen bijzondere impact van de olielekage op het zeemilieu gezien. Shell schat dat er sinds vorige week ongeveer 218 ton olie de zee in is gestroomd. Het platform bevindt zich in het Britse deel van de Noordzee, op circa 180 kilometer van Aberdeen.

Goudprijs boven de 1850 dollar

SINGAPORE — De goudprijs is vanochtend verder opgeklimmen, waardoor voor een troy ounce goud, 31,1 gram, nu ruim 1.850 dollar (circa 1.290 euro) neergeteld moet worden. In de ochtendhandel steeg de prijs van het edelmetaal met 1 procent dankzij beleggers die zich op het goud richten in hun vlucht uit aandelen. Buiten de algehele zorg over de werelddeconomie zetten teurstellende cijfers over de Amerikaanse productie en huizenmarkt de aandelenmarkten verder onder druk.

Olieprijs omlaag
De zorgen over de neergang

van de economie leidde vandaag opnieuw tot een forse daling van de prijs van Amerikaanse olie. Investerders verwachten dat de afname van economische activiteit zal zorgen voor een lagere vraag naar olie.

Vanochtend zakte de prijs van een vat Amerikaanse olie 3 procent tot 79,90 dollar. Woensdag kostte een vat nog ruim 88 dollar. De prijs schiet de afgelopen weken heen en weer. Vorige week dinsdag werd een voorlopig dieptepunt van 75,71 dollar bereikt.

De prijs van Brentolie daalde vandaag met 1 procent tot 105,90 dollar.

‘Fiat-Chrysler mogelijk naar Nederland’

MILAAN — Het Italiaanse autoconcern Fiat en zijn Amerikaanse partner Chrysler overwegen het hoofdkantoor van hun gefuseerde onderneming in Nederland te vestigen. Een van de redenen is het gunstige belastingklimaat. Dat heeft de Italiaanse krant *La Repubblica* vandaag gemeld.

Om ruzies tussen de Amerikanen en Italianen te vermijden en belastinggeld te besparen kan de nieuwe onderneming in Nederland worden gevestigd, schrijft

de krant. Fiatopman Sergio Marchionne zei in februari dat beide bedrijven binnen 2 tot 3 jaar kunnen fuseren. Marchionne kreeg eerder in Italië felle kritiek te verduren, toen hij opperde dat het hoofdkantoor van het gefuseerde bedrijf waarschijnlijk in de Verenigde Staten zou komen. Fiat nam in 2009 het bestuur van Chrysler over en kreeg toen een belang van 20 procent in het bedrijf. Fiat heeft inmiddels 53,5 procent van de aandelen van de Amerikaanse branchegenoot in handen.

Griekse economie krimpt meer dan verwacht

ATHENE — De Griekse economie krimpt dit jaar met meer dan 4,5 procent. Dat heeft de minister van Financiën Evangelos Venizelos vandaag gezegd.

Eerder ging de Griekse overheid uit van een teruggang met 3,8 tot 3,9 procent. De minister verwacht dat de onderhandelingen over de volgende uitkering uit de noodlening van het IMF en de EU pas half oktober wordt afgerond.

Venizelos verwacht dat de bijdrage van Europese investeerders aan de nieuwe hulpfondsen eveneens in oktober wordt afgerond. “We verwachten dat niet voor de eerste of tweede week van oktober af te kunnen ronden”, aldus de minister. “Er moet in de eurolanden nog

over worden gestemd en banken en verzekeraars hebben hun eigen procedures.” Het plan voorziet in de uitruil door investeerders van oude Griekse obligaties in nieuw staatspapier met een langere looptijd. Dit zou Griekenland ongeveer 50 miljard euro moeten opleveren.

Volgens Venizelos wil Griekenland de ruil zo snel mogelijk afronden. “Maar de private sector wacht op garanties van de eurolanden, terwijl die landen wachten op de gunstige uitkomst van onderhandelingen met de private sector.” Griekenland beschikt nog over 45 miljard euro uit het eerste hulppakket van 110 miljard euro en heeft daardoor voorlopig voldoende financiële middelen, stelde de minister.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-Aug		PREV.	19-Aug		
DOW JONES	10990.58	11021.12	AEX	279.58	277.21		
S&P 500 INDEX	1140.65	1146.89	AMCON NV	2.91	2.91		
NASDAQ	2380.43	2400.82	AGEAS	1.14	1.18		
RUSSELL 2000 INDEX	665.51	668.47	AHOLD NV	8.31	8.14		
EAFE USD	1465.90	1465.90	ASTORIA FINL	9.31	9.36		
AMAZON.COM INC	182.52	187.86	AKZO NOBEL	34.77	34.77		
AMERICAN EXPRESS	44.28	44.41	ASML HOLDING NV	22.95	23.46		
APPLE INC	366.05	365.01	CORIO NV	36.69	37.34		
BERKSHIRE HATH-B	69.56	69.94	DANONE	46.87	45.79		
BIOGEN IDEC INC	88.46	90.14	DSM (KONIN)	32.89	32.24		
CISCO SYSTEMS	15.01	15.31	HAL TRUST	81.18	82.81		
CITIGROUP INC	27.98	27.87	HEINEKEN NV	36.86	36.52		
WALT DISNEY CO	32.55	32.62	ING GROEP NV-CVA	5.63	5.57		
EBAY INC	27.94	28.36	INTERCANN	17.97	17.95		
GENERAL ELECTRIC	15.34	15.43	KPN (KONIN) NV	9.33	9.08		
GOOGLE INC-CL A	504.88	511.00	KONINKLUKE PHIL	13.52	13.47		
HEWLETT-PACKARD	29.51	29.40	POSTNL NV	4.06	3.97		
HOME DEPOT INC	32.16	32.53	REED ELSEVIER	7.59	7.82		
IBM	163.83	162.62	REXEL SA	11.96	11.84		
INTEL CORP	19.77	19.76	ROBECO NV	19.59	18.72		
JOHNSON&JOHNSON	63.16	63.51	ROLINCO	17.51	16.75		
MEDTRONIC INC	31.25	31.69	RORENTO NV	49.51	49.71		
MICROSOFT CORP	24.67	24.35	ROYAL DUTCH SH-A	22.21	21.79		
3M CO	77.42	78.16	TOMTOM	2.99	3.01		
MOTOROLA SOLUTIO	38.71	39.21	UNILEVER NV-CVA	23.21	23.09		
NVIDIA CORP	11.94	12.19	WESSANEN NV	2.74	2.75		
PFIZER INC	17.71	17.88	WOLTERS KLUWER	12.50	12.62		
PROCTER & GAMBLE	60.86	61.26	WP-STEWART HLDGS	169.51	161.23		
QUALCOMM INC	47.95	47.69	ETFS	PREV.	19-Aug		
ROYAL DUTCH-ADR	63.59	62.94	SPDR-FINL SELECT	12.38	12.43		
SCHLUMBERGER LTD	74.41	75.22	ISHARES-DJ DIV	47.81	48.08		
SPDR DJIA TRUST	110.07	109.97	ISHARES-DJ HEALT	64.03	64.52		
SPDR S&P MIDCAP	145.93	147.09	ISHARES-DJ CN GD	63.27	63.59		
SPDR S&P 500 ETF	114.51	115.07	ISHARES MSCI PAC	61.68	61.99		
SPRINT NEXTEL CO	3.49	3.58	ISHARES-SP500 GR	61.42	61.65		
SYSCO CORP	27.30	27.33	ISHARES-S&P EURO	34.40	34.49		
TEXAS INSTRUMENT	25.39	25.61	POWERSHARES DB C	28.59	28.99		
TIME WARNER INC	28.58	28.78	POWERSH-QQQ	50.95	51.35		
VISA INC-CLASS A	80.29	81.20	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	18-Aug		
YAHOO! INC	12.96	13.05	SCOTIABK-CAN GAS	2.9443	2.8116		
CURRENCIES	PREV.	19-Aug	SCOTIABK-GLB G-A	1.7537	1.6853		
YEN/USD	76.500	76.190	SCOTIABK-MMK USD	13.0565	13.0565		
USD/EUR	1.432	1.444	SCOTIABK-\$ BD-A	2.5949	2.6084		
CAN/USD	0.990	0.984	SCOTIABK-US GR-A	7.0965	6.7931		

A Standard Of Excellence Since 1916



Hoofd in de wolken

De steenrijke Spaanse hertogin van Alba, Cayetana Fitz-James Stuart, heeft afstand gedaan van haar fortuin, paleizen, kunstwerken en vastgoed om te kunnen trouwen met haar 25 jaar jongere bediende Alfonso Diez.



Foto: AP

Cayetana Fitz-James Stuart

Haar fortuin ligt naar schatting tussen de 600 miljoen en 3,5 miljard euro. De 85-jarige hertogin, die een ver familielid is van Winston Churchill en prinses Diana, heeft haar kapitaal verdeeld onder haar zes kinderen. Hiermee wil ze bewijzen dat het Diez niet om haar geld te doen is. Haar kinderen en zelfs koning Juan Carlos hebben de hertogin gevraagd niet met de bediende te trouwen vanwege haar historische verantwoordelijkheid. Zelf

reageerde ze vol verbazing. “We doen toch niemand pijn?”, zei Cayetana Fitz-James Stuart op de Spaanse radio.

Scheldtirade

Een Australisch bedrijf heeft een werknemer ontslagen, die op Facebook een manager beledigde en bedreigde. Gisteren oordeelde de bevoegde Australische rechtbank dat het ontslag wettelijk is.

Computertechnicus Damian O’Keefe werd vorig jaar ontslagen door zijn werkgever in Queensland, nadat hij buiten zijn werkuren woedende berichten op Facebook schreef. Hij vroeg

zich af ‘hoe verdomd zinloos werk wel kan zijn’. Hij beloofde de volgende dag wraak te nemen. De rechtbank, Fair Work Australia, hoorde dat werknemer Troy Williams O’Keefe ontsloeg, omdat hij een bedreiging jegens een collega had geuit. Volgens een verslag in de krant *Sydney Morning Herald* konden door de privacy-instellingen van O’Keefe alleen naaste vrienden het bericht op Facebook lezen.

Geen handtekening

Een blonde verslaggeefster uit Ecuador heeft onlangs bij een profootballer nul op het rekest gekregen, nadat ze kort na een interview vroeg om een handtekening op haar zitvlak.

Aanvankelijk stelt de verslaggeefster ‘gewoon’ een

paar vragen aan de speler, maar als ze klaar is overhandigt ze hem een pen, waarna ze haar broek laat zakken. De verbouwereerde voetballer weigert vervolgens zijn handtekening te zetten. Terwijl het publiek begint te fluiten, krijgt ze nog wel een kusje.

Peukenpalen

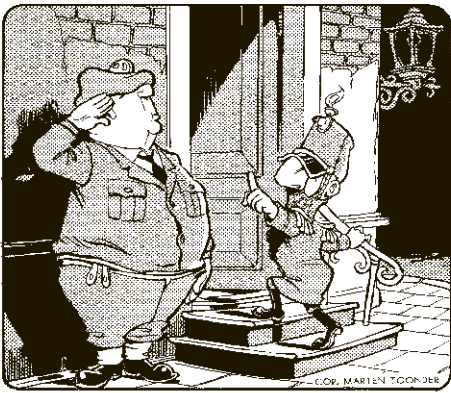
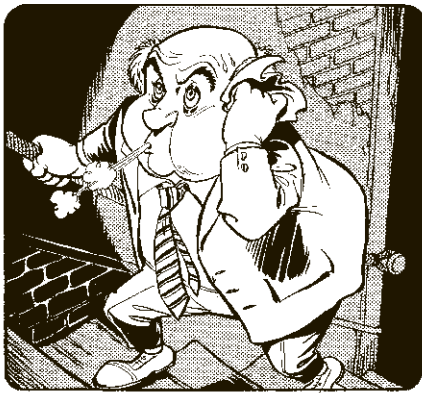
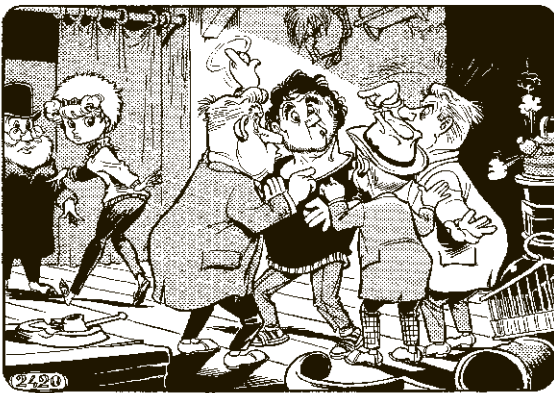


Foto: AP

Op het festival Pukkelpop in het Belgische Hasselt staan peukenpalen, waarin bezoekers hun opgerookte sigaretten kunnen deponeren. Het is het eerste festival waar een dergelijk initiatief wordt genomen, meldde de Vlaamse krant *De Standaard* gisteren. Er zal waarschijnlijk niet veel gerookt worden vanwege de zware regen. De dertig palen zijn 1,20 meter hoog en zien eruit als een sigaret. Peuken zijn grote vervuilers. Een peukje kan 5 liter water verontreinigen. Daarnaast zijn ze schadelijk voor vogels en andere dieren, als die ze opeten.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Marten Toonder



“Het Comité ter Herdenking van de Gerechtigheid heeft de hele zaak rustig besproken,” sprak doctorandus Dreutel. “En hoewel het voelt dat het alle recht had om een deel van de bijeengebrachte gelden voor representatie te bestemmen, voelt het geen behoefte aan een onderzoek met onthullingen...” “Juist!” viel de heer van Opschotel bij. “Het is allemaal jouw schuld, broer! Je hebt dat beeld netjes op te leveren!” En ook de ambtenaar Molentred stond ferm op zijn stuk. “De blinddoek moet er komen,” zei hij somber. Het was duidelijk dat de beeldhouwer Bozewater zich tegenover een overmacht bevond.

“Pak je weg! Allemaal!” riep hij met overslaande stem. “In dit

gedrang kan een kunstartiest niet werken!” Het gedrang zou echter nog erger worden. De zakenman Daalder had namelijk eenzelfde gedachtengang gevolgd als de andere bezoekers en bevond zich reeds halverwege de trap.

“Als die kunstenaar de blinddoek er op zet is de koning misschien tevreden en dan zijn we van zijn gemier af,” dacht hij. “Dan kunnen er weer rustig zaken gedaan worden.” En tegelfdertijd kwam ook Generaal Hoententoeter in de Nieuwe Engstraat. “Vat post!” beet hij het manschap te terwijl hij zich naar binnen begaf. “Operatie Blinddoek vangt aan, kaerel, dus wees paraat!”

Goedkope pasta

Italianen zien miljarden-bezuinigingen op zich afkomen. Daarom zijn ze extra kwaad, nu blijkt dat parlementariërs ultra-goedkoop kunnen lunchen.

Italië zucht onder een hoge staatsschuld en internationale beleggers, die met argusogen naar de overheidsfinanciën kijken. Afgelopen weekend kondigde de regering van premier Berlusconi prompt een straf bezuinigingspakket aan, waarbij in twee jaar 45 miljard euro moet worden geschrapt. Intussen moeten Italiaanse parlementariërs en senatoren zich verdedigen tegen een ontlukende volkswoede over ‘s lands bekendste

gerecht: pasta. Italiaanse senatoren blijken bij de catering in het Palazzo Madama een bordje spaghetti met verse anchovis te kunnen krijgen voor 1,60 euro, minder dan wat een cappuccino doorgaans kost. Heerlijke carpaccio is beschikbaar voor 2,76 euro en gegrilde zwaardvis, die in restaurants al snel tegen de 20 euro kost, voor 3,55 euro. De inflatiebescherming, die politici genieten, heeft een storm van protest op sociale sites in Italië ontketend, zo meldt tv-zender *CNBC*. De Italiaanse senaat heeft inmiddels beloofd meer marktconforme prijzen te zullen rekenen voor de catering.

Dieetboek voor kinderen

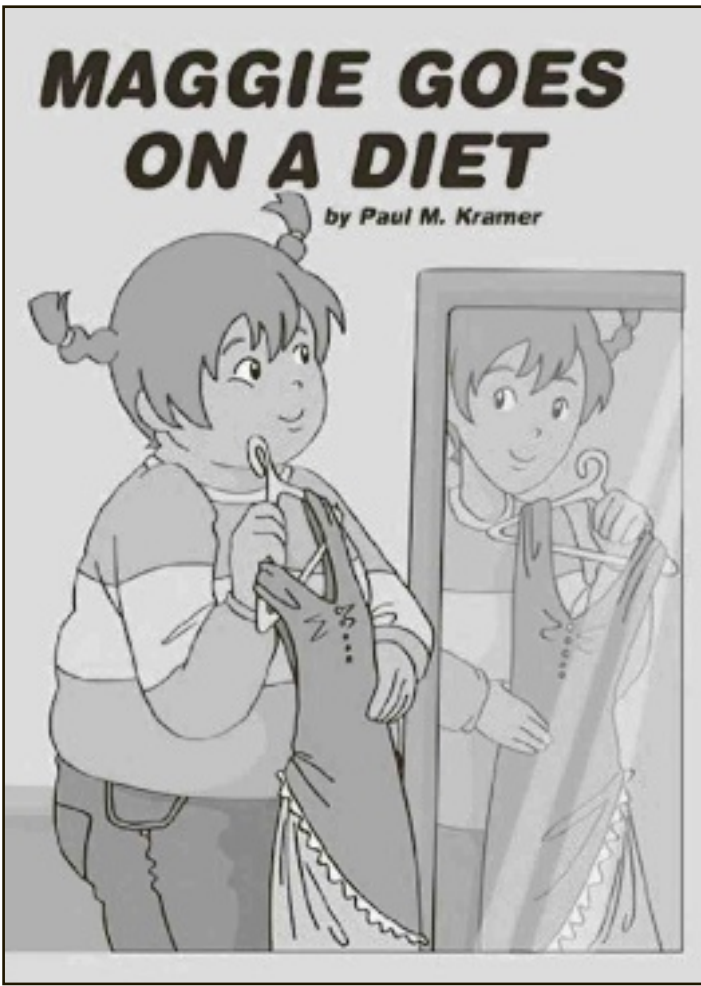


Foto: Daily Mail

‘Maggie goes on a diet’ kan een averechts effect hebben.

Auteur Paul Kramer schreef een kinderboek over een meisje dat op dieet gaat, voor zes- tot twaalfjarigen. Niet iedereen staat te juichen.

‘Maggie goes on a diet’ heet het boek van auteur Paul Kramer, dat in oktober in de Britse boekhandels komt. Het verhaal gaat over een veertienjarig meisje dat te dik is, een dieet volgt en het tot voetbalheld(in) van de school schopt. Maggie wordt voorgesteld als rolmodel voor zes- tot twaalfjarigen.

Maar niet iedereen is blij met de ongetwijfeld goed bedoelde poging om via een kinderboek iets te doen aan obesitasproblemen onder jongeren. In de Britse krant *The Guardian* stelt columniste Laura Barnett dat het boek ook een averechts effect kan hebben. Het lijkt haar niet zo’n goed idee om doorsnee zesjarige meisjes angst aan te jagen voor overgewicht, als je daarmee het risico loopt dat ze anorexiapatiënten worden.

Toeval

Luchtballonvaarders hebben toevallig mannen gefotografeerd die een kluis probeerden te stelen. Dat meldde de politie Friesland gisteren. Op de foto is de auto te zien, waarvan het dak openstaat. Een van de mannen kijkt door het dak naar de ballon. Twee weken geleden betrapte een 52-jarige man iemand, die een kluis uit zijn watersportbedrijf in Sloten

wilde meenemen. De inbreker ging er vandoor en werd vanuit de lucht op de gevoelige plaat gezet.

De foto is op dadergezocht, nl gezet. Het nummerbord is niet zichtbaar, maar de politie denkt wel dat de foto bruikbaar is. “Anders hadden we hem ook niet op de website gezet”, aldus een woordvoester van de politie.

Nakomeling

Als het aan Prince Frederic von Anhalt (68) ligt wordt zijn hoogbejaarde vrouw Zsa Zsa Gabor (94) op de valreep nog eventjes moeder. Von Anhalt heeft stappen ondernomen om een eitje bij Zsa Zsa weg te laten halen om dit in te planten bij een draagmoeder.

Op deze manier kan Zsa Zsa toch nog een keer van de geneugten van het moederschap genieten, meent Von Anhalt. Hij wil dat er een kind wordt geboren, dat haar naam draagt.

Gabors tot nu toe enigste kind Francesca Hilton – dochter van hotelmagnaat Conrad Hilton, Zsa Zsa’s tweede man – zegt geschokt te zijn door het voornemen. “Dit is van de gekke”, aldus Hilton. Momenteel ligt Zsa Zsa in



Foto: Getty Images

Zsa Zsa Gabor zal misschien haar kind niet meer meemaken vanwege haar slechte gezondheid.

het ziekenhuis. Het afgelopen jaar onderging zij verschillende operaties, werd

haar been afgezet, haar heup vervangen en kreeg ze bijna een hartaanval.

Verhuizen door huilbaby

Een huilbaby dwingt een familie tot verhuizen. Het gezin heeft de beslissing noodgedwongen genomen na de aanhoudende klachten van de bureu, die het beu zijn. De bureu hadden ook brieven gestuurd naar de eigenaar van het gebouw in het Zweedse Hoforshus.

“Het is toch normaal dat hij huilt. Baby’s huilen omdat ze ons niet kunnen vertellen wat er aan scheelt”, aldus zijn vader Basil Lazim aan de krant *Arbetarbladet*. “Maar wat kunnen we doen? Ik kan toch moeilijk mijn kind dumpen. Hem troosten en hopen dat hij stopt met

huilen, meer kunnen we écht niet doen.” Veel begrip toont de eigenaar van het gebouw niet. Hij dreigde de ouders de rekening voor het sturen van de bewaking te presenteren. Bewoners van het gebouw pleegden klage-telefoontjes naar de bewakingsfirma, die haar agenten op pad stuurde. De ouders kregen ook te horen dat ze met hun kind naar de dokter moesten. Ombudsman Helen Fröjd bevestigt dat er klachten waren. “Het is mijn verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat de bewoners in het gebouw kunnen genieten van een goede nacht-

rust en na tien uur ‘s avonds moet het stil zijn.” Volgens haar maken de aanhoudende huilbuien duidelijk dat er iets mis is met de jongen en dat de ouders met hun kind naar een dokter moeten.

De vader heeft geen zin om te betalen voor de uitrukkende bewakingsagenten en heeft toen maar besloten om te verhuizen. “We blijven nog drie maanden en dan zijn we weg. Ik heb niet het gevoel dat ik iets verkeerd gedaan heb. We hebben hier geen luide muziek gedraaid of feestjes georganiseerd. We hebben alleen maar een huilende baby.”

Biefstukdief

Een 44-jarige biefstukdief uit Zwolle, die gisteren in Waalwijk twee stukken biefstuk achterover drukte in een supermarkt, moet twaalf dagen de gevangenis in. De Zwollenaar bleek nog vier vonnissen te hebben openstaan ter waarde van 788 euro, oftewel twaalf dagen cel. Omdat hij geen geld bij zich had is hij opgesloten in de gevangenis van Tilburg.

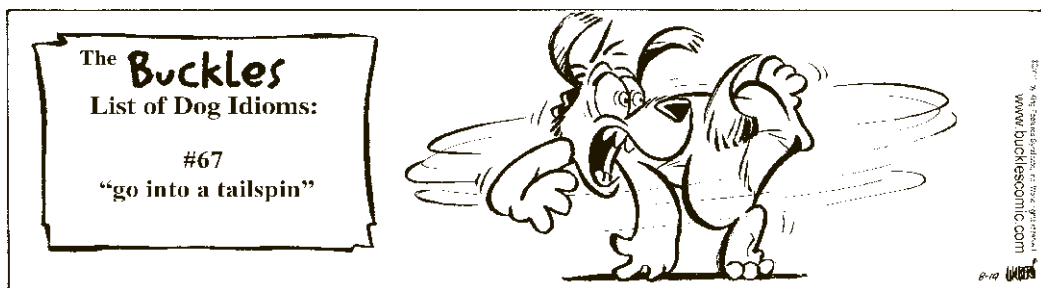
Haastige spoed

De verkeerspolitie heeft in Breda een man aangehouden, die met 240 kilometer per uur over de A16 reed. Op die snelweg geldt een maximumsnelheid van 130 kilometer per uur. Een motoragent zag bij Dordrecht hoe de bestuurder met zijn Corvette met hoge snelheid richting Breda reed. De man probeerde volgens de politie met licht- en geluidssignalen

ruim baan te krijgen. Bij een afrit in Breda moest hij stoppen voor een rood stoplicht. Dat lukte maar net; zijn auto kwam rokend tot stilstand. De 53-jarige bestuurder verklaarde tegenover de politie dat hij zin had om eens hard te rijden en dat iedereen ‘maar aan de kant moest’. De Corvette is in beslag genomen. Ook is de man zijn rijbewijs kwijt.

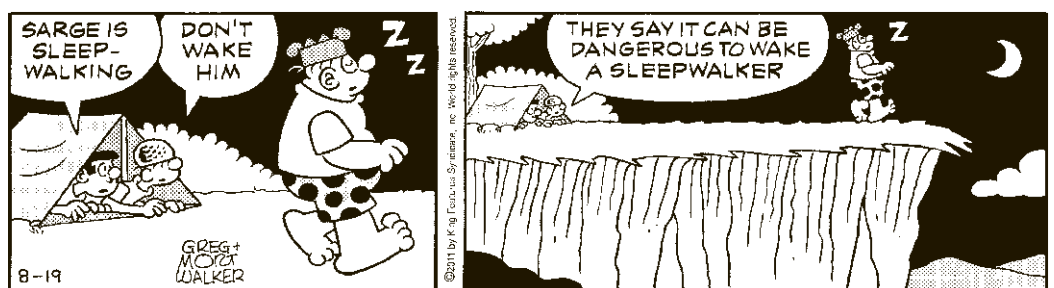
BUCKLES

By David Gilbert



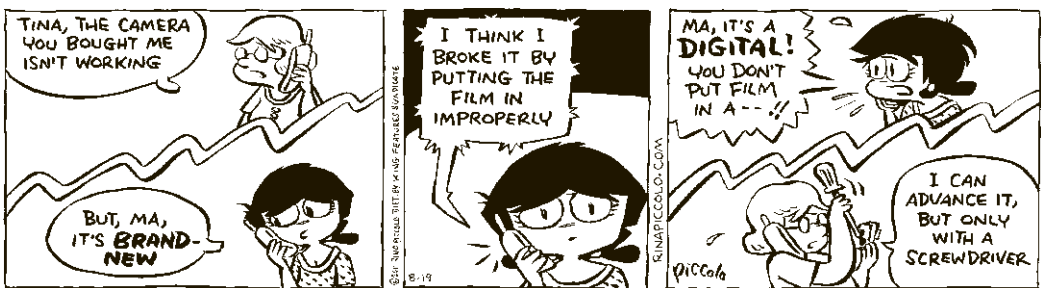
BETLE BAILY

By Mort Walker



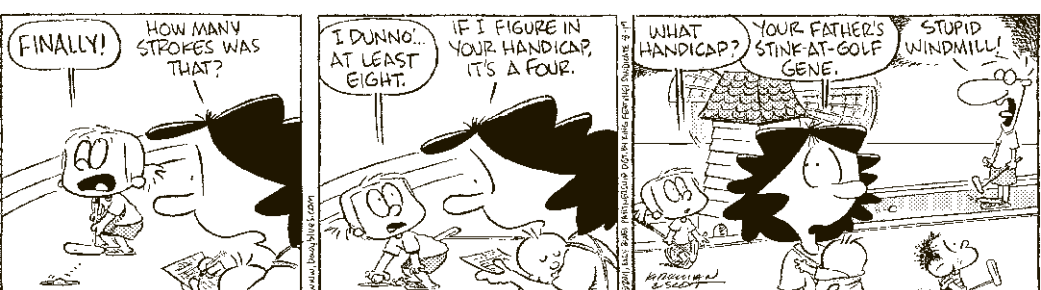
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Ronald de Boer analyticus bij NOS

HILVERSUM — Ronald de Boer wordt analyticus bij NOS Studio Voetbal. De omroep maakte dit vandaag bekend. De oud-speler van onder meer Ajax, FC Twente en Barcelona en 67-voudige international schuift zondag voor het eerst aan bij Jack van Gelder en zijn vaste tafelenoot Jan van Halst. Tom van 't Hek en Jan Mulder completeren zondag het gastenkwartet. De Boer is, net als de andere regelmatig terugkerende analytici Van 't Hek, Mulder, Youri Mulder, Arno Vermeulen en Ronald Waterreus, ongeveer eens per maand te zien bij Studio Voetbal.



Foto: ANP

Argentijnse bondscoach maakt twee selecties

BUENOS AIRES — De nieuwe Argentijnse bondscoach Alejandro Sabella gaat voorlopig werken met twee selecties.

Hij heeft een groep samengesteld met spelers die actief zijn in Europa voor wedstrijden tegen Venezuela en Nigeria in september. In deze selectie bevindt zich ook sterspeler Lionel Messi en Gonzalo Higuaín.

Carlos Tevez werd niet geselecteerd. De andere groep bestaat uit voetballers die uitkomen in de Argentijnse competitie. Zij spelen eveneens in september twee vriendschappelijke wedstrijden tegen Brazilië. In deze selectie zijn Juan Roman Riquelme en Juan Sebastian Veron opgenomen. Riquelme speelde drie jaar geleden voor het laatst voor zijn land, omdat hij weigerde uit te komen onder

bondscoach Diego Maradona. Veron zit sinds 2010 weer bij de selectie. Sabella werd twee weken geleden aangesteld als opvolger van Sergio Batista, die met Argentinië strandde in de kwartfinales van de Copa America. Hij moet in oktober van de twee selecties de ploeg samenstellen, waarmee hij wil aantreden in de eerste wedstrijd van de WK-kwalificatie op 7 oktober tegen Chili.

Spaans voetbal in staking

MADRID — De eerste speelronde van de Spaanse professionele voetbalcompetities gaat het komende weekeinde niet door.

De spelers hebben besloten in staking te gaan. Ze voelen zich door de clubs doorgaans onvoldoende goed behandeld. Overleg

tussen professionele liga's (LFP) en de spelersvakbond (AFE) had vandaag opnieuw geen resultaat. De belangenbehartigers van de spelers willen een noodfonds voor voetballers, die hun salaris niet op tijd krijgen uitbetaald.

Ze vinden dat clubs de contracten lang niet altijd

respecteren.

“We concentreren ons nu op de tweede speelronde”, verklaarde Jose Luis Aztatáran, voorzitter van de LFP. “Op dit moment komen we er niet uit. Laten we hopen dat er voor volgende week wel een oplossing komt, zodat er dan wel kan worden gevoetbald.”

PSV worstelt met Oostenrijkse hekkensluiter

RIED IM INNKREIS — PSV moet volgende week voor eigen publiek nog vol aan de bak om de groepsfase van de Europa League te bereiken. De ploeg van trainer Fred Rutten kwam gisteren in Oostenrijk niet verder dan 0-0 tegen het bescheiden SV Ried. Net als in de competitiewedstrijden tegen AZ en RKC Waalwijk maakten de Eindhovenaren weinig indruk.

In de knusse Keine Sorgen Arena kon PSV de zorgen over de zwakke seizoenstart niet van zich af spelen. De ploeg van Rutten domineerde weliswaar een groot deel van de eerste helft, maar zakte na rust weer weg. PSV bleek niet in staat de hekkensluiter van de Oostenrijkse competitie stuk te spelen. De Eindhovenaren hadden wel de pech dat de arbitrage vroeg in de wedstrijd een glaszuiwer doelpunt afkeurde. Ola Toivonen werd ten onrechte teruggefloten voor buitenspel. Doelman Andreas Isaksson liet zien dat hij niet gebukt gaat onder de druk die de komst van Przemyslaw Tyton met zich mee brengt. De Zweed, al sinds zijn komst omstreken, kreeg gisteren de voorkeur boven de deze week aangetrokken Pool, die op de bank zat. Isaksson onderscheidde zich vooral in de fase vlak voor rust, toen hij een aantal knappe reddingen in huis had. PSV was het meest in balbezit, maar moest steeds waakzaam zijn voor de counters van Ried. De Oostenrijkse spits Markus Hammerer zette Isaksson al in de eerste minuut aan het werk. De beste kansen waren daarna voor PSV. Kevin Strootman had de bal in de 13e minuut na een vlotte aanval voor het inkoppen, maar de international stuitte op doelman Thomas Gebauer. Rutten bracht aan het be-



Foto: AP

Wijnaldum (l) in actie.

gin van de tweede helft Abel Tamata in de ploeg voor Stanislav Manolev en moest kort daarna de geblesseerd geraakte Dries Mertens wisselen voor Zakaria Labiad. Het kwam het spel van PSV niet ten goede. Afgezien van een schot voorlangs van rechtsback Tamata werden de Brabanders nauwelijks meer gevaarlijk. Isaksson onderscheidde zich een kwartier voor tijd nogmaals door na een fout van Marcelo de doorgebroken Nacho Casanova te stuiten. De Zweed kreeg wel vol de knie van Casanova op zijn hoofd, maar aan opgeven wilde hij niet denken. **AZ onderuit** In de play-offs van de Europa League is AZ nog niet van Aalesunds FK af. De Alkmaarse formatie verloor gisteren het eerste duel. In Noorwegen werd het 2-1 voor de thuisclub. De return is volgende week. Na iets meer dan 10 mi-

nuten kwam AZ op achterstand. Michael Barrantes maakte de 1-0. De speler uit Costa Rica passeerde van 11 meter zijn landgenoot Esteban in het Alkmaarse doel. Aan de strafschop was hands van Niklas Moisander vooraf gegaan. De Fin zag bij een aanname de bal van zijn voet naar zijn hand springen. Van enige opzet leek geen sprake. Scheidsrechter Stephan Studer zag dat echter anders. Hij gaf Moisander nog een gele kaart ook. AZ leek even wat aangeslagen. De Noren trokken enige tijd het spel naar zich toe. Het leidde tot een tweetal kansen, maar steeds greep Esteban goed in. Aan eigen aanvallen kwam de formatie van coach Gertjan Verbeek echter niet toe.

Dat veranderde na een half uur. AZ nam het initiatief en kwam door Maarten Martens op gelijke hoogte. De Belg kopte de 1-1 in de re-

Top drie wacht uitwedstrijd

RIJSWIJK — Drie clubs hebben na twee speeldagen in de eredivisie nog geen punt laten liggen. Het trio speelt het komend weekeinde uit. Ajax bezoekt VVV-Venlo, Feyenoord gaat naar Heracles Almelo en FC Twente ontmoet sc Heerenveen in Friesland.

Vorig seizoen werd FC Twente in het Abe Lenstra stadion van de mat gespeeld, 6-2. Oussama Assaïde scoorde destijds 3 keer en gaf ook nog eens 2 assists. Voor de Enschedese club, op dat moment regerend landskampioen, was het de grootste nederlaag in 7 jaar. Opvallend is dat FC Twente dit seizoen begint met 3 wedstrijden die het in de vorige competitie verloor. Voorafgaand aan de ontmoeting in Friesland speelde het elftal van Co Adriaanse uit bij NAC en thuis tegen AZ. Beide ontmoetingen werden nu wel gewonnen.

Feyenoord heeft het de laatste jaren vaak moeilijk bij Heracles. Van de laatste 5 duels op het kunstgras van Almelo wonnen de Rotterdammers er slechts 1. De zege was in augustus 2009. Heracles, met als trainer oud-Feyenoorder Peter Bosz, heeft tot nu toe 4 punten. Vorige week was de eerste zege, op eigen veld tegen NAC. Vorig seizoen slaagde PSV er niet in van ADO te winnen. Nu gaat de formatie op bezoek in Den Haag na een vrij stroef begin van het seizoen. PSV verloor al bij AZ en won thuis vrij moeizaam van RKC. AZ, dat gisteren Europees verloor bij Aal-

esunds FK, speelt in het eigen stadion tegen NEC. Ajax won zijn laatste 4 competitieduels van VVV-Venlo met aardige doeltijfers, 14-0. Na 2 speeldagen heeft de kampioen uit Amsterdam al 9 doelpunten gemaakt. Net als Excelsior kwamen de Limburgers dit seizoen nog niet aan scoren toe. Vitesse, onder leiding van John van den Brom nog ongeslagen, speelt thuis tegen het om allerlei redenen uitgedunde FC Utrecht. Excelsior speelt tegen De Graafschap. NAC, nog zonder punten, ontvangt FC Groningen.

Vertonghen terug

Ajax speelt dit weekeinde bij VVV-Venlo weer met Jan Vertonghen. Volgens trainer Frank de Boer is de Belgische verdediger voldoende hersteld van een blessure om in de basis te starten. De landskampioen kan daardoor in Limburg verder beschikken over een groten-deels fitte selectie. Wegens een liesblessure kwam Vertonghen tot nu toe deze competitie nog niet in actie. “Afgaande op de training is hij weer topfit”, verklaarde trainer Frank de Boer. Kolbeinn Sigthórsson verliet vandaag wel vroeg-

tijdig de training. De spits heeft nog steeds last van de lies. “Zondag staat hij er echter wel weer”, verwacht De Boer. De Boer mist nog wel Aras Özbiliz (rug), Eyong Enoh (hamstring) en de langdurig uitgeschakelde Bruno Silva. De laatste wordt binnenkort in Brazilië opnieuw geopereerd aan zijn schouder. Verder liet De Boer weten dat Rodney Sneijder als enige mag worden verhuurd. Ook zei de trainer nog steeds te hopen op de komst van NEC-keeper Jasper Cillessen.

Janko en De Jong

FC Twente speelt morgen bij sc Heerenveen met de spitsen Marc Janko en Luuk de Jong. Trainer Co Adriaanse heeft vandaag gezegd in Friesland vooral te willen aanvallen. Dinsdag in de play-off van de Champions League tegen Benfica moest Janko aanvankelijk plaatsmaken voor de ‘controle-rende’ middenvelder Denny Landzaat. Nacer Chadli ontbreekt nog steeds bij de bekerwinnaar wegens een blessure. Of Rasmus Bengtsson (griep) en Landzaat (blaren op de voet) inzetbaar zijn is nog niet zeker. Beiden zijn niet geheel fit. Vooral wat Landzaat betreft is Adriaanse echter optimistisch. “Het gaat met hem alweer de goede kant op.” FC Twente beslist na het

weekeinde of de Nigeriaan Gbenga Arokoyo (18) naar Enschede komt. De jonge Nigeriaanse verdediger is momenteel op proef bij de nummer 2 van Nederland. Arokoyo heeft de afgelopen weken zowel met het eerste als tweede elftal van FC Twente getraind.

Biseswar nog ziek

Feyenoord speelt dit weekeinde bij Heracles Almelo waarschijnlijk met dezelfde voetballers als vorige week tegen Roda JC. Trainer Ronald Koeman, die zijn elftal de eerste twee wedstrijden zag winnen, kan nog niet beschikken over Diego Biseswar. De aanvaller heeft last van een buikspier. Gill Swerts, Darley en Bart Schenkeveld zijn wegens langdurige blessures voorlopig ook nog niet beschikbaar. Ruben Schaken heeft wat last van zijn enkel. Koeman gaat er vanuit dat hij wel inzetbaar is tegen Heracles.

Sreckovic speelt niet

De Graafschap speelt dit weekeinde in het duel met Excelsior nog zonder Nenad Sreckovic. De Servische aanvaller, deze week aangetrokken, is nog niet speelgerechtigd. Verder kent de Doetinchemse selectie geen problemen. Iedereen is fit. Trainer Andries Ulderink liet weten zijn elftal niet te wijzigen in vergelijking tot het duel van vorige week met FC Utrecht (2-2).

River Plate niet in eigen stadion

BUENOS AIRES — De roemruchte Argentijnse voetbalclub River Plate mag de komende vijf thuiswedstrijden niet in het eigen stadion spelen. De voetbalbond van Argentinië heeft dit bepaald vanwege de hevige rellen in en rond het complex eind juni. River Plate verloor toen een degradatie duel en degra-

deerde voor het eerst in de 110-jarige geschiedenis uit de hoogste divisie. Dat leidde tot grote woede bij de fans. Er werd veel schade aangericht aan het stadion en de directe omgeving. River Plate mag nu pas in november weer in eigen stadion aantreden.

Inter deelt eerste tikje uit

BARI — Internazionale heeft een week voor de start van het Italiaanse voetbalseizoen het eerste tikje uitgedeeld. De ploeg van Wesley Sneijder en Luc Castaignos won gisteren in Bari de TIM Cup, een minitoernooi waar verder AC Milan en Juventus aan mee

deden. De clubs speelden wedstrijden van 45 minuten tegen elkaar. Inter won na strafschoppen van ‘Juve’, dat daarna AC Milan met 2-1 versloeg. In de laatste wedstrijd was Inter met 1-0 te sterk voor landskampioen AC Milan, door een treffer van Diego Milito.

Djokovic probleemloos door

CINCINNATI — Novak Djokovic heeft gisteren zonder problemen de kwartfinales bereikt van het Masterstoernooi in Cincinnati.

De Servische tennisser rekende in de derde ronde af met de Tsjech Radek Stepánek: 6-3 6-3. De nummer 1 van de wereld staat in de kwartfinale tegenover de Fransman Gaël Monfils, die

de Duitser Philipp Kohlschreiber met twee keer 6-2 opzij zette. Djokovic boekte tegen Stepánek zijn 55e zege in 56 partijen dit jaar. “Het was een hele trage lelijke wedstrijd”, concludeerde de Serviër na afloop. “Er zijn van die dagen dat je niet het gevoel hebt dat je echt aan het tennissen bent. Maar ik haat verliezen. Ik moet winnen en dat hield mij gemotiveerd.” Behalve Djokovic be-

reikten gisteren ook Rafael Nadal, Andy Murray, Mardy Fish, Tomas Berdych en Roger Federer de laatste acht. De Zwitser was met 6-4 6-1 te sterk voor de Amerikaan James Blake. De als vijfde geplaatste Spanjaard David Ferrer ging met 6-4 6-7 (3) 6-4 onderuit tegen de Fransman Gilles Simon. Murray is nu de tegenstander van Simon in de kwartfinales.

August WINE-n-DINE ~ SMITH'S STYLE

Come and taste our special 3 course menu and a glass of wine per course for only \$49

Valid for the whole month of August

Winner of the Art of Dining award:
Aruba's best dining experience

Located in Oranjestad's City Center next to the Crystal Casino
For reservations please call 523-6195
Open daily from 5:30pm to 11pm

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE
WWW.LGSMITHS.COM

EU overweegt olie-embargo tegen Syrië

BRUSSEL — De Europese Unie overweegt om de sancties tegen het regime in Syrië uit te breiden met een olie-embargo. Volgens een woordvoerder van de Europese Commissie is dat één van de opties die nu op tafel ligt.

EU-diplomaten bespreken hoe de druk op het bewind van president Assad kan worden opgevoerd. Behalve een verbod op het invoeren van olie uit Syrië wordt ook een verbod op zakendoen met grote Syrische ondernemingen in de olie-, bank- of telecommunicatiesector overwogen. De nieuwe maatregelen worden mogelijk vanavond nog bekendgemaakt. Eerder legde de EU al een inreisverbod op aan Assad en tientallen leden van zijn familie en regime, en werden hun tegoeden in de EU bevroren.

Assad moet weg

De VS en de EU verklaarden gisteren dat Assad direct moet opstappen. “Zijn oproepen tot een dialoog en hervormingen zijn hol gebleken, terwijl hij zijn eigen volk gevangen zet, martelt en afslacht”, zei president Barack

Obama in een verklaring. De westerse wereld heeft al maanden felle kritiek op Assad, vooral om de harde wijze waarop hij de strijdkrachten protesten tegen zijn autoritaire regime laat neerslaan, maar eiste nog nooit met zoveel woorden zijn vertrek. De VS hebben verder een volledig verbod ingesteld op de import van olie en afgeleide producten uit Syrië. Ook de EU kondigde hardere sancties aan. De bevolking van het Arabische land demonstreert al maanden tegen de alleenheerschappij en de corruptie van Assad en zijn Baathpartij. De president beloofde herhaaldelijk de wensen van het volk te zullen respecteren, maar van de toegezegde hervormingen is tot dusver bitter weinig terechtgekomen. De staat van beleg is opgeheven, maar de strijdkrachten zetten de ge-

welddadige onderdrukking onverminderd door. De afgelopen twee weken is het geweld verder geëscaleerd. Assads troepen zetten in verscheidene steden op grote schaal tanks en andere zware wapens in om een einde te maken aan de onrust. Sinds februari zijn volgens mensenrechtenorganisaties, die grotendeels vanuit het buitenland opereren, meer dan 2000 doden gevallen. Ook Assads burens, waaronder bondgenoot Turkije, hebben laten weten dat de maat vol is. Assad zei tegen secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties dat alle militaire operaties zijn gestaakt. Onder meer de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de Europese Unie, liet evenwel weten daar ernstige twijfels bij te hebben. Kort voor de mededeling was nog gemeld dat het regime in de havenstad Latakia opnieuw honderden mensen had opgepakt. VN-mensenrechtenschef Navi Pillay en humanitair coördinator Valerie Amos vinden

dat het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag onderzoek moet doen naar het neerslaan van de opstand in Syrië. Zij menen te beschikken over overtuigend bewijs dat daarbij de mensenrechten ernstig zijn geschonden. De Veiligheidsraad, die tot dusver terugdeinsde voor maatregelen tegen Syrië, zal opdracht moeten geven voor zo'n onderzoek.

Meer doden

Troepen loyaal aan Assad hebben vandaag het vuur geopend op demonstranten in de oostelijke stad Deir al-Zor en in de zuidelijke steden Deraa en Inkhil. In de laatste plaats vielen daardoor vier doden en tientallen gewonden, aldus een lokale activist. De menigte ging na het vrijdaggebed de straat op om te betogen voor meer democratie. Over slachtoffers in de andere plaatsen is nog niets bekend. Omdat er bijna geen buitenlandse journalisten meer worden toegelaten, zijn de berichten uit Syrië moeilijk te verifiëren.

Nabestaanden bezoeken Utoya



Foto: AFP

De nabestaanden verzamelden zich op het eiland Utoya vandaag.

OSLO — Precies vier weken na de moordpartij op Utoya hebben familieleden van de 69 doden de kans gekregen het eilandje te bezoeken. Zij werden met een veerboot en een militair vaartuig naar Utoya gebracht. Agenten en vrijwilligers van het Rode Kruis stonden hen bij.

Van de 69 getroffen families hebben er 50 gebruikgemaakt van het aanbod om vandaag en morgen naar Utoya te gaan. De rechtse extremist Anders Behring Breivik richtte er op 22 juli een bloedbad aan tijdens een bijeenkomst van jongeren van de regerende sociaal-democraten. Het bezoek moet de nabestaanden helpen het verlies van hun familielid te verwerken. “Ik denk dat het bezoek (van de nabestaanden) veel betekent. Zij kunnen zien waar hun familieleden hun laatste dag hebben doorgebracht en waar zij werden gevonden”, zei minister Anne-Grete Strom-Erichsen tegen de zender NRK.

Begrafenis

Het 77e en daarmee laatste omgekomen slachtoffer van de aanslagen in Noorwegen

op 22 juli is gisteren begraven in Halden, 115 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Oslo. De familie van het zestienjarige meisje wilde volgens Noorse media wachten met de begrafenis tot haar zeventienjarige zus erbij kon zijn. De twee waren samen bij het zomerkamp van de jongerenorganisatie van de Noorse Arbeiderspartij op het eiland Utoya. De oudere zus raakte zwaargewond en werd woensdag ontslagen uit het ziekenhuis. De Noorse premier Stoltenberg hield een korte toespraak tijdens de ceremonie.

Inhoud gesprekken

De Noorse politie heeft gisteren de transcripties vrijgegeven van twee telefoongesprekken, die Breivik met de politie voerde terwijl hij op 22 juli een bloedbad aan-

richtte op het eiland Utoya. Dat berichtten Noorse media. Breivik stelde zich in het eerste gesprek voor als commandant van de Noorse anticommunistische verzetsbeweging. In het tweede, een klein halfuur later, zei hij een operatie te hebben volbracht in opdracht van de ‘Europese Orde der Tempeliers’. Al in het eerste telefoongesprek zegt Breivik dat hij zich over wil geven. De verbinding wordt echter verbroken. In het tweede gesprek zegt Breivik opnieuw dat hij zich wil overgeven omdat zijn ‘missie’ tegen de ‘islamisering van Noorwegen en Europa’ is geslaagd.

Breiviks advocaat zei vorige week dat zijn cliënt tien keer de politie heeft gebeld, maar volgens de autoriteiten nam hij slechts twee keer contact op via het alarmnummer.

De politie heeft een paar keer tevergeefs geprobeerd hem terug te bellen, aldus een woordvoerder.

Aanval op kantoor British Council in Kabul

KABUL — In de Afghaanse hoofdstad Kabul is het gebouw van de British Council vandaag aangevallen door strijders van de Taliban. Daardoor kwamen zeker negen mensen om, aldus het Afghaanse ministerie van Binnenlandse Zaken.

Volgens de internationale troepenmacht ISAF begon de actie om 06.00 uur plaatselijke tijd met twee explosies. De BBC meldde dat een zelfmoordcommando met een autobom de muur van het complex ramde, waarna de zwaarbewapende opstandelingen naar binnen gingen.

De rebellen voerden een hevige strijd met Afghaanse militairen, die steun kregen van de militairen van de ISAF. Alle Taliban-strijders zijn bij de actie gedood, verklaarde de Britse ambassadeur William Patey na uren van gevechten. Alle Britten bleven ongedeerd. De aanval kwam op de dag dat Afghanistan viert dat het 92 jaar geleden onafhankelijk werd van Groot-Brittannië. De Bri-

tish Council is de internationale culturele instelling van Groot-Brittannië, die de taal en cultuur van het land promoot. De radicaal-islamitische Taliban-beweging zei met de aanslagen een waarschuwing te willen geven aan Londen en de Afghaanse overheid. “We herinneren hen eraan dat we wederom onafhankelijk zullen worden van alle buitenlanders, vooral van de Britten”, aldus een woordvoerder van de Taliban.

Werk niet gestopt

De ‘lafhartige’ aanval op het gebouw van de British Council zal er niet toe leiden dat Groot-Brittannië stopt met het ‘vitale werk’ in het land. Dat zei de Britse premier David Cameron vandaag. Cameron zei verder dat hij de premier van Nieuw-Zeeland heeft gebeld om hem te bedanken voor de steun bij het beëindigen van de aanval, die aan acht mensen het leven heeft gekost. De radicaal-islamitische Taliban-beweging heeft de verantwoordelijkheid voor de aanslagen opgeëist.



Foto: AFP

Politie mannen voeren het lichaam van de zelfmoordenaar af.

Na de Verenigde Staten heeft Groot-Brittannië de meeste militairen in Afghanistan: circa 9500.

Het was alweer even geleden dat er een grote aan-

slag werd gepleegd in Kabul. In juni vielen 12 doden bij een aanval op het Intercontinental Hotel, dat geliefd is bij westerlingen en Afghaanse overheidsfunctionarissen.

ANC klaagt jeugdleider Malema aan

JOHANNESBURG — De Zuid-Afrikaanse regeringspartij ANC heeft de omstreden jeugdleider van de partij, Julius Malema, aangeklaagd wegens het zaaien van verdeeldheid en het in diskrediet brengen van de partij. Dat maakte het ANC vandaag bekend.

De 30-jarige Malema bracht de partij van Nelson Mandela eerder deze maand nog in verlegenheid door op te roepen tot de omverwerping van de democratisch geko-

zen regering in buurland Botswana. Ook pleit hij geregeld voor onteigening van landbouwgrond en nationalisering van de mijnbouw. Hij ligt ook onder vuur in verband met mogelijke corruptie. De jeugdleider geniet grote populariteit bij de miljoenen armen in zijn land en heeft daardoor veel invloed binnen het ANC. Topfiguren in de partij, onder wie president Jacob Zuma, proberen daarom zijn steun te winnen in de aanloop naar de verkiezingen voor het partijleiderschap volgend jaar.

Regisseur Raúl Ruiz overleden

PARIJS — De Chileense filmregisseur Raúl Ruiz is vandaag in Parijs overleden aan een longontsteking. Hij is 70 jaar geworden. Ruiz maakte vorig jaar Mistérios de Lisboa (Mysterie van Lissabon), een 4,5 uur durend epos over de aristocratie in het 19-eeuwse Lissabon, dat dit jaar in de Nederlandse filmhuizen draaide. Ruiz ging in ballingschap in Frankrijk, nadat dictator Augusto Pinochet in september 1973 in Chili de macht had gegrepen. Hij heeft ongeveer 150 films op zijn naam staan.

Ex-chef Scotland Yard vrijgepleit

LONDEN — Het voormalige hoofd van Scotland Yard, Sir Paul Stephenson, heeft zich in het afliusterschandaal rond de inmiddels opgedoekte krant News of the World niet schuldig gemaakt aan strafbare feiten. Dat heeft een interne onderzoekscommissie van de Londense politie laten weten. Stephenson trad vorige maand af. Hij kreeg veel kritiek, omdat de politie te weinig zou hebben ondernomen tegen het illegaal af luisteren van telefoons door journalisten. Sommige media beschuldigden hem ook van corruptie.

Demonstraties afgelast na geweld in Israël



Foto: AFP

Veel verdriet tijdens de begrafenis van een 22-jarige soldaat nadat aanslagen in het zuiden van Israël het leven van acht mensen hebben gekost.

JERUZALEM — De landelijke protesten tegen de hoge kosten van levensonderhoud, die voor komend weekeinde stonden gepland in Israël, zijn afgeblazen. Dit in verband met de aanslagen die gisteren werden gepleegd door extremisten in het zuiden van het land, zo maakte de studentenvakbond in Israël bekend.

De betogingen zullen op een nader te bepalen moment alsnog doorgaan, kondigde een bestuurder van de studentenvakbond aan in een gesprek met het radiostation

van het Israëlische leger. Een dag na een serie aanslagen in het zuiden van Israël waarbij acht doden vielen, verheugt de strijd. Israëlische vliegtuigen bombardeerden vandaag Gaza, terwijl Palestijnen raketten afvuurden op Israël. Israël voerde vandaag een reeks luchtaanvallen uit op de Gazastrook. Daarbij viel een dode en 19 gewonden. Palestijnen vuurden eerder twaalf raketten af op Israël. Drie mensen raakten gewond. Direct na de aanslagen bombardeerden Israëlische vliegtuigen doelen in Gaza waardoor zes doden vielen.

Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,



Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.
Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2011 Awg. 30 per maand geworden.
Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

Young & Dynamic?



Our vision
To be the leading tax service provider in the region in the eyes of our clients, our people and our communities. And being the employer of choice for the best professionals who have the courage and energy to lead by example.

Our values
People who demonstrate integrity, respect and teaming.
People with energy, enthusiasm and the courage to lead.
People who build relationships based on doing the right thing.

Our search
We are well on our way in achieving our vision and we are looking for more of the best professionals in the market to support our growth. For our office in Aruba we are looking for:

Tax Advisers

The Challenge
Do you have your Master's degree in Fiscal Law or Fiscal Economics with relevant work experience and you share our vision and values? Are you a loyal team player who is eager to learn and who has a drive to exceed expectations? Then it's time for you to join our dynamic tax team on our way to regional market leadership. You give us your commitment to excellence and we give you the career opportunity of a lifetime.

We will offer you excellent conditions of employment and challenging career opportunities.

Up for the challenge?
Please send an e-mail to your possible new employer at bryan.irausquin@an.ey.com or our Human Resources Department at recruitment@an.ey.com

